

2  
500044  
(4)

2

500044

(4)

2

Y. M. C. A.

(4) Year Book

China

1931

# Year Book

and

## Roster

of the

### Young Men's Christian Associations

of

### China

1931

---

**ASSOCIATION PRESS**

**PRICE 50 CENTS**

**20 MUSEUM ROAD**

**SHANGHAI**

## A WORD OF INTRODUCTION

S. C. LEUNG

All who have taken any part whatsoever in sociological studies realize the significant function of statistics therein. Many are prone to think that statistics tend to weigh more heavily the quantitative rather than the qualitative. But this is not the fault of statistics, but rather our abuse of statistics. If we have a clear knowledge of statistical methods and accurate data we can examine and analyze our work and discover, at least its tendencies. This is one contribution of statistics to social enterprises. Our problem, in the Y.M.C.A., therefore, is not on the question of the need of statistics or not, but rather on what statistics to gather and how to evaluate them.

The China Movement, has once a year made up a large statistical sheet summarizing the reports of the local associations. This year we are changing the report in three essentials.

First, we are issuing the report in the form of a booklet. With the increase in the number of items reported on, and the number of associations the size of the statistical sheet has grown until it is unwieldy. This new form will be more convenient for one who wishes to read or consult the statistics as returned by the local associations.

Second, in the former sheet form, it was inconvenient to give any explanation or analysis of the data, so that one reading or studying the tables could not get much of value therefrom. This year we have added a section of interpretation and analysis of the data as returned by the local centers.

Third, besides the regular annual statistical report and its interpretation data and charts are presented to show the tendencies in our work in certain aspects from 1914-1931.

We trust that the publication of this booklet will be of assistance in bringing to the friends of the movement a better realization of our work. Further we hope that it will cause the secretaries in the local centers to realize the importance of this task, and so take effort to give accurate entries on the annual statistical forms. At the same time promptness in giving the returns at the beginning of the year is needed. The value of a Yearbook is based on accurate reporting and prompt publication. We ask for greater cooperation in the future.

We realize that the keeping of statistics and compiling reports is a very complicated and intricate task unless proper forms are available. With work as broad as that in the Y.M.C.A., complicity is unavoidable, though it does give much annoyance to the secretary. But we can reduce this trouble, by the use of uniform and complete record forms. The National Committee has already asked the cooperation of the local associations in the preparation of standard record and report forms. We again ask that secretaries assist us in this task, so that we may have adequate and yet simple methods to care for this intricate task of gathering and analyzing the statistics of our work.

The preparation of this Yearbook and the analysis of the data returned by the local associations has been carried out by Dr. Ralph M. Hogan, who has just joined the National Committee staff as Secretary for Training Work. He is also working out new forms for the recording and reporting of the activities of local associations, so that for future Yearbooks more adequate data may be available for the thorough analysis of the work of the movement in China.





TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY			組織 ORGANIZATION																
			會員 MEMBERS					義務員 VOLUNTEER WORKERS											
			7 同 志 成 人 Christian-Men	8 同 志 成 人 Non-Christian-Men	9 同 志 童 子 Christian-Boys	10 同 志 童 子 Non-Christian-Boys	11 總 數 Total	會員 on Standing Committees			成 立 其 他 團 體 之 成 員 Officers of Clubs and other Groups			義 務 教 員 人 數 Volunteer Teachers					
								12 成 人 Men	13 童 子 Boys	14 總 數 Total	15 成 人 Men	16 童 子 Boys	17 總 數 Total	18 成 人 Men	19 童 子 Boys	20 總 數 Total			
1. Amoy	廈門	142	1,802	2	66	2,012	8	—	8	—	4	—	8	60	18	60			
2. Antung	安東	35	94	—	129	2,907	22	—	22	150	30	—	180	5	3	3			
3. Canton	廣州	364	2,259	11	273	1,446	30	27	57	17	7	—	24	3	3	3			
4. Changsha	長沙	64	1,235	4	143	1,200	95	20	115	10	20	—	20	5	5	5			
5. Chefoo	芝罘	110	1,030	—	—	—	18	—	18	4	6	—	10	5	1	6			
6. Chongchow	重慶	—	—	—	—	—	30	—	30	32	6	—	38	16	—	16			
7. Chengtu	成都	129	686	—	9	902	13	—	13	7	5	—	12	—	—	—			
8. Chih-sien	濟南	15	45	—	3	68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9. Chungking	重慶	137	1,181	—	218	1,536	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10. Dairen	大連	29	118	1	2	150	17	—	19	35	8	—	43	—	—	—			
11. Fenyang	汾陽	75	51	60	45	231	8	7	15	3	7	—	10	2	—	2			
12. Foochow	福州	103	1,509	—	20	1,635	72	—	72	29	—	—	29	4	—	4			
13. Hangchow	漢口	105	815	4	31	955	90	20	110	20	15	—	35	7	—	7			
14. Hankow	漢口	125	1,126	26	27	1,304	99	—	99	29	—	—	29	13	—	13			
15. Harbin	哈爾濱	89	154	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2			
16. Hingwa	興化	41	203	—	—	247	22	—	22	—	—	—	—	1	—	1			
17. Hongkong	香港	266	866	97	869	2,098	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
18. Kaifeng	開封	75	820	13	106	1,024	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4			
19. Nanchang	南昌	63	530	4	103	702	62	—	62	7	—	—	7	4	—	4			
20. Nanking	南京	199	889	—	—	1,088	31	—	31	9	—	—	9	4	—	4			
21. Ningpo	寧波	60	1,308	—	124	1,492	78	54	132	25	—	—	25	6	—	6			
22. Paoting	保定	46	148	—	26	220	25	—	25	—	—	—	—	—	—	—			
23. Peking	北京	94	647	50	383	1,174	55	58	113	47	84	—	131	12	—	12			
24. Port Arthur	旅順	37	82	—	—	119	—	—	—	—	—	—	—	6	—	6			
25. Shanghai	上海	420	2,432	72	180	3,104	110	29	139	28	42	—	70	24	21	45			
26. Sianfu	西安	110	114	6	7	237	120	20	140	—	—	—	—	2	—	2			
27. Sochow	蘇州	52	962	—	324	1,388	31	—	31	—	—	—	—	—	—	—			
28. Sunniag	烟台	115	289	—	8	412	28	—	28	14	7	—	21	10	—	10			
29. Swatow	汕頭	120	1,017	—	—	1,137	30	—	30	10	—	—	10	—	—	—			
30. Tsiyuanfu	太原	55	50	—	61	166	23	—	23	10	4	—	14	—	—	—			
31. Tientsin	天津	137	567	10	308	1,022	30	—	30	31	18	—	49	—	—	—			
32. Tokyo	東京	22	157	—	—	179	250	10	260	—	—	—	—	5	—	5			
33. Tsinan	濟南	60	1,036	18	367	1,511	65	—	65	5	28	—	33	6	—	6			
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
35. Tsingtao	青島	110	50	20	100	760	186	120	306	—	20	—	20	13	—	13			
36. Weihaiwei	威海衛	—	—	—	—	—	8	1	9	—	—	—	—	2	—	2			
37. Wuchang	武昌	68	636	—	—	704	49	—	49	—	—	—	—	—	—	—			
38. Wuhu	蕪湖	74	739	21	621	1,455	121	20	141	21	55	—	76	4	—	4			
39. Yunnanfu	雲南	52	956	13	55	1,314	—	—	—	8	33	—	41	10	—	10			
Total	...	3,783	27,186	422	4,573	36,215	1,826	392	2,219	606	399	1,009	256	25	281				

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY			組織 ORGANIZATION								
			義務員 VOLUNTEER WORKERS								
			查總班領袖及其他 研究班領袖人數 Group Leaders and Bible Class Leaders			為特別運動工 作者之人數 Workers in all Special Campaigns			各種義務員 Different Volunteer Workers		
			21	22	23	24	25	26	27	28	29
成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人義務員 Different Men Rendering Vol- unteer Service	童子義務員 Different Boys Rendering Vol- unteer Service	義務員總數 Total			
1. Amoy	廈門	10	—	10	416	—	416	—	4	498	
2. Antung	安東	—	—	—	19	—	19	—	—	—	
3. Canton	廣州	64	—	64	315	—	315	574	30	604	
4. Changsha	長沙	3	8	11	358	18	376	200	20	290	
5. Chefoo	長桓	3	—	3	465	—	465	495	30	525	
6. Chengchow	鄭州	4	—	4	53	22	75	84	33	117	
7. Chengtu	成都	6	—	6	160	—	160	220	6	226	
8. Chihhsien	咸鏡	5	—	5	12	—	12	37	10	47	
9. Chungking	重慶	3	—	3	288	60	348	520	60	380	
10. Dairen	大連	3	—	3	31	1	32	49	10	50	
11. Fenyang	汾陽	2	—	2	187	160	347	17	10	347	
12. Foochow	福州	12	—	12	483	—	483	513	—	513	
13. Hangchow	杭州	22	5	27	358	44	402	497	84	581	
14. Hankow	漢口	4	—	4	80	—	80	225	—	225	
15. Harbin	哈爾濱	1	—	1	44	—	44	87	—	87	
16. Hingwa	興化	1	—	1	58	—	58	75	—	75	
17. Hongkong	香港	12	—	12	335	167	502	347	167	514	
18. Kaifeng	開封	1	—	1	—	—	—	—	—	—	
19. Nanchang	南昌	5	—	5	191	7	198	226	7	233	
20. Nanking	南京	15	—	15	2,339	1,139	3,478	2,339	1,139	3,478	
21. Ningpo	甯波	7	—	7	318	49	367	200	30	230	
22. Paoing	保定	—	—	—	65	43	108	133	—	133	
23. Peiping	北平	42	—	42	172	114	286	328	256	584	
24. Port Arthur	旅順	1	—	1	30	—	30	6	1	7	
25. Shanghai	上海	—	—	—	5,613	36	5,649	1,000	50	1050	
26. Sianfu	西安	14	4	18	171	73	244	265	67	332	
27. Soochow	蘇州	1	—	1	183	7	190	195	65	260	
28. Sunning	蕪湖	15	5	20	172	5	177	150	15	165	
29. Swatow	汕頭	44	—	44	412	—	412	350	—	350	
30. Taiyuanfu	太原	19	—	19	103	7	110	156	6	162	
31. Tientsin	天津	14	3	17	328	63	394	340	70	410	
32. Tokyo	東京	1	—	1	10	13	23	256	15	265	
33. Tsinan	濟南	6	—	6	154	39	193	190	50	240	
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
35. Tsingtao	青島	—	—	—	—	—	535	606	50	650	
36. Weihaiwei	威海衛	5	2	7	7	—	7	22	5	27	
37. Wuchang	武昌	3	—	3	100	—	100	—	20	122	
38. Wuhu	蕪湖	3	—	3	426	185	611	314	125	439	
39. Yunnanfu	雲南	5	—	5	557	163	720	589	196	776	
Total	...	356	31	387	15,013	2,417	17,966	12,039	2,730	14,770	



TABLE I (Continued) 第一表(續)  
城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY	組織 ORGANIZATION					經濟 FINANCES				
	職員 STAFF					全年收支 CURRENT INCOME AND EXPENDITURES				
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
	翻譯 Chinese Secretaries	西幹事 Foreign Secretaries	教員 Paid Teachers	職員 Writers or Clerks	其他僱員 Other Employees	會員費 Membership Fees	教育收入費 Educational Fees	捐款 Contributions	生產事業之收入 Receipts from Income-Producing Features	
1. Amoy	廈門	14	2	4	1	8	26,403	1,475	2,433	7,915
2. Antung	安東	1	1	1	1	2	317	166	677	802
3. Canton	廣州	16	2	33	6	18	36,246	26,727	3,728	21,869
4. Changsha	長沙	4	1	19	6	18	9,662	9,325	3,401	11,614
5. Chefoo	芝罘	5	—	20	1	10	3,885	4,238	5,149	2,857
6. Chengchow	鄭州	2	—	1	1	—	—	240	1,500	560
7. Chongtu	重慶	11	1	10	—	14	3,204	370	581	3,841
8. Chihhsien	錦州	4	—	7	—	2	250	448	4,585	2,303
9. Chungking	重慶	9	—	35	6	22	5,527	902	2,079	15,457
10. Dairen	大連	2	1	—	—	—	685	470	16,423	—
11. Fenyang	汾陽	4	—	1	—	2	100	60	630	—
12. Foochow	福州	11	1	25	4	25	17,411	9,587	1,681	10,601
13. Hangchow	杭州	13	1	29	—	14	6,342	6,156	870	16,601
14. Hankow	漢口	6	1	4	2	13	2,072	713	405	16,441
15. Harbin	哈爾濱	4	—	3	—	1	1,022	1,958	855	1,940
16. Hingwa	香港	2	—	2	1	1	209	11	780	166
17. Hongkong	香港	14	1	—	—	—	24,626	13,313	6,875	30,403
18. Kaifeng	開封	4	—	1	—	—	4,000	380	2,994	1,686
19. Nanchang	南昌	2	—	9	6	9	3,182	2,522	412	8,619
20. Nanking	南京	10	2	18	3	17	4,413	13,116	5,725	11,518
21. Ningpo	寧波	7	—	2	2	11	8,642	228	1,641	5,125
22. Paoting	保定	3	—	—	2	3	525	546	1,555	—
23. Peiping	北平	21	3	54	16	35	8,203	48,903	7,166	21,548
24. Port Arthur	旅順	—	—	—	—	1	380	—	142	—
25. Shanghai	上海	19	1	59	41	92	41,636	60,303	23,507	—
26. Sianfu	西安	5	—	1	1	6	833	931	420	2,793
27. Soochow	蘇州	6	1	8	7	13	11,658	2,242	6,851	3,512
28. Sunning	汕頭	4	—	1	1	10	3,142	30	201	16,650
29. Swatow	汕頭	3	—	2	1	5	9,889	3,093	1,138	3,467
30. Taiyuanfu	太原	5	2	5	1	5	924	416	281	4,817
31. Tientsin	天津	13	1	19	13	19	5,150	10,326	1,063	12,100
32. Tokyo	東京	4	—	—	2	5	515	—	10,000	9,985
33. Tsinan	濟南	8	1	19	2	14	8,389	1,903	2,855	9,263
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Tsingtao	青島	5	—	17	2	9	4,690	8,565	1,610	4,314
36. Weihaiwei	威海衛	1	—	4	—	—	—	—	6,000	—
37. Wuchang	武昌	3	1	—	1	8	3,392	342	452	—
38. Wuhu	蕪湖	2	—	2	2	4	3,421	210	—	1,400
39. Yunnanfu	雲南	6	2	18	—	4	15,525	14,947	30,474	11,697
Total	...	264	26	441	133	431	256,147	228,811	141,705	246,976

TABLE I (Continued) 第一表(續)  
 城市青年會成績報告單  
 CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY			經濟 FINANCES				
			全年收支 CURRENT INCOME AND EXPENDITURES			特項收入及支出 Special Income and Expenditures	
			39	40	41	42	43
他項收入 All other Receipts	收入總數 Total Income	支出總數 Total Expenditures	本埠內由當地籌得之會所地 基建築設備基金之款 Raised Locally during the year for Land, Buildings, Equipment & Endowment	來年中所有還習欠之借款 Paid during the year no Earlier Indebtedness			
1. Amoy	廈門	1,649	39,963	39,966	5,000	—	
2. Antung	廣安	116	2,079	2,079	—	—	
3. Canton	廣州	18,360	85,100	80,400	—	—	
4. Changsha	長沙	289	34,292	30,122	—	—	
5. Chefoo	煙台	304	16,434	14,696	—	—	
6. Changchow	鄭州	300	2,600	2,739	—	—	
7. Chengtu	成都	4,085	12,032	12,062	—	—	
8. Chihnsien	咸陽	1,624	9,217	15,749	4,015	—	
9. Chungking	重慶	8	23,975	34,193	60,000	—	
10. Dairen	大連	2,108	4,807	7,122	—	—	
11. Fenyang	汾陽	1,120	1,650	1,650	593	—	
12. Foochow	福州	13,560	42,239	45,698	—	—	
13. Hangchow	杭州	3,542	27,513	27,758	—	—	
14. Hankow	漢口	2,517	22,149	24,894	—	—	
15. Harbin	哈爾濱	539	6,314	6,678	—	—	
16. Hingwa	香港	—	1,166	1,119	—	—	
17. Hongkong	香港	39,236	114,455	115,180	—	4,000	
18. Kaifeng	開封	—	9,060	10,938	1,235	—	
19. Nanchang	南昌	—	14,736	11,682	—	—	
20. Nanking	南京	4,926	39,709	46,598	—	—	
21. Ningpo	甯波	744	16,381	18,186	—	—	
22. Paoting	保定	89	2,516	2,223	—	—	
23. Peiping	北平	7,879	93,656	98,768	20,500	—	
24. Port Arthur	旅順	60	587	582	—	—	
25. Shanghai	上海	64,071	189,519	185,275	—	—	
26. Sianfu	西安	2,721	7,690	7,558	—	—	
27. Soochow	蘇州	22,210	46,554	46,554	—	—	
28. Sunning	台山	128	20,152	17,353	—	—	
29. Swatow	汕頭	231	17,820	14,461	—	—	
30. Taiyuanfu	太原	1,143	7,909	6,764	—	—	
31. Tientsin	天津	4,545	33,186	38,610	—	—	
32. Tokyo	東京	—	20,500	20,516	—	—	
33. Tsinan	濟南	802	23,213	23,213	—	—	
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	
35. Tsingtao	青島	1,073	20,253	19,831	10,000	—	
36. Weihaiwei	威海衛	—	6,070	6,070	—	—	
37. Wuchang	武昌	4,439	8,676	7,381	—	—	
38. Wuhu	蕪湖	—	5,031	5,425	—	—	
39. Yunnanfu	雲南	8,477	10,400	10,500	—	—	
Total ...	...	206,2401	1,066,537	1,087,584	101,773	4,000	

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY	經濟 FINANCES				德育 RELIGIOUS WORK							
	產業 PROPERTY		債務 DEBTS		48 No. of Classes (Mem- bers & Non-Members Combined)	研經班 BIBLE STUDY					54 Total Enrollment	全年到班人數 Total Attendance
	44 地 基 價 值 Value of Land	45 會 所 價 值 Value of Buildings and Equipment	46 本 年 預 算 所 欠 之 款 On Current Expenses	47 關 於 基 會 所 及 設 備 所 欠 之 款 On Land, Building and Equipment		班員 Students Enrolled						
						會員 Members		非會員 Non-Members		53 班 員 總 數 Total Enrollment		
				49 成 人 Men	50 童 子 Boys	51 成 人 Men	52 童 子 Boys					
1. Amoy	廈門	45,000	100,000	—	—	24	50	22	280	228	580	1700
2. Antung	安東	8,000	24,000	—	—	5	50	—	—	—	50	—
3. Canton	廣州	150,000	300,000	—	—	32	16	57	488	—	561	3879
4. Changsha	長沙	50,000	250,000	2200	—	3	—	4	14	47	65	429
5. Chefoo	芝罘	14,000	30,000	—	—	1	—	—	2	12	14	—
6. Chengchow	鄭州	22,000	30,000	2000	10.0	1	—	—	—	—	46	—
7. Chengtu	成都	40,000	150,000	—	—	7	10	—	104	—	114	2020
8. Chihhsien	滎陽	4,000	18,000	—	50.0	2	5	—	4	—	4	13
9. Chungking	重慶	66,300	15,000	—	9840	1	12	—	—	—	—	300
10. Dairen	大連	—	6,000	—	—	2	6	—	6	—	4	16
11. Fenyang	汾陽	5,000	2,500	—	—	3	8	12	3	8	31	290
12. Foochow	福州	65,000	230,000	8600	8900	21	16	—	1085	—	1100	3562
13. Hangchow	杭州	50,000	210,000	—	—	8	8	—	—	—	64	614
14. Hankow	漢口	52,000	106,000	—	—	2	5	—	10	—	15	145
15. Harbin	哈爾濱	50,000	1,000	1,200	—	2	5	—	82	—	87	901
16. Hingwa	香港	—	7,500	26642	200	—	—	—	—	—	—	—
17. Hongkong	香港	80,000	433,000	—	6000	10	—	—	—	—	204	84
18. Kaifeng	開封	20,000	4,000	5330	—	1	7	—	—	—	7	84
19. Nanchang	南昌	30,000	60,000	—	—	5	12	—	23	95	130	1352
20. Nanking	南京	88,300	128,000	6898	—	—	—	—	—	—	—	—
21. Ningpo	寧波	30,000	89,000	4000	8900	—	—	—	—	—	—	—
22. Paoting	保定	5,000	40,000	—	—	11	—	—	—	—	105	525
23. Peiping	北平	32,500	166,000	38288	28128	25	—	32	150	46	196	6052
24. Port Arthur	旅順	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Shanghai	上海	1,862,000	1,175,000	—	596,400	—	—	—	—	—	—	—
26. Sianfu	西安	4,000	24,000	1500	2400	10	22	13	63	750	848	28268
27. Soochow	蘇州	50,000	49,000	12300	4700	—	—	—	—	—	—	—
28. Sunning	台頭	61,000	91,000	—	—	4	10	—	69	—	79	896
29. Swatow	汕頭	69,000	10,900	—	—	22	28	—	468	—	496	2217
30. Taiyuanfu	太原	25,000	30,000	—	—	18	—	—	—	—	144	302
31. Tientsin	天津	163,500	134,300	10171	6000	17	10	6	310	48	274	4689
32. Tokyo	東京	100,000	280,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33. Tsinan	濟南	200,000	180,000	—	—	4	31	—	39	—	61	231
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Tsingtao	青島	45,000	77,000	—	45000	—	—	—	—	—	—	—
36. Weihaiwei	威海衛	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	271
37. Wuchang	武昌	20,000	89,000	—	—	1	—	—	—	8	8	—
38. Wuhu	蕪湖	—	—	1300	—	3	30	9	7	5	51	739
39. Yunnanfu	雲南	63,000	1,000	—	—	5	8	34	—	—	42	211
Total	...	3,431,300	4,779,900	94,035	720,668	249	348	189	1208	1301	5501	60,392

TABLE I (Continued) 第一表(續)

## 城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

			德育 RELIGIOUS WORK										61	德育會 Meetings		61	
			宗教研究班及生活問題討論班 Religious Forum and Life- Problem Discussion Groups						班員 Students Enrolled		60	全年到班人數 Total Attendance		62	63		
會名 CITY	55	會員 Members		非會員 Non- Members		60	班員總數 Total Enrollment	61	62	63							64
		56	57	58	59												
團數	Number of Groups	成人 Men	童子 Boys	成人 Men	童子 Boys	班員總數 Total Enrollment	全年到班人數 Total Attendance	次數 Number of Meetings	到者總數 Total Attendance	個人談話次數 Number of Interviews							
1. Amoy	廈安	10	40	10	120	24	190	320	—	40,000	50						
2. Antung	廣安	—	—	—	—	—	—	—	170	4,040	—						
3. Canton	沙州	6	40	—	100	—	140	—	172	30,771	—						
4. Changsha	長沙	3	—	16	25	27	68	95	5	1,524	22						
5. Chefoo	煙台	—	—	—	—	—	—	—	4	245	—						
6. Chengchow	鄭州	1	—	—	20	50	70	461	—	—	35						
7. Chengtu	成都	8	—	—	—	—	—	1600	10	2,400	30						
8. Chaihhsien	鄭州	—	—	—	—	—	—	—	15	—	1450						
9. Chungking	重慶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8						
10. Dairen	大連	—	—	—	—	—	—	—	22	814	50						
11. Fenyang	汾陽	—	—	—	—	—	—	—	16	405	45						
12. Foochow	福州	—	—	—	—	—	—	—	18	3,955	—						
13. Hangehow	杭州	—	—	—	—	—	—	—	—	10,764	—						
14. Hankow	漢口	—	—	—	—	—	—	—	39	4,168	—						
15. Harbin	哈爾濱	—	—	—	—	—	—	—	169	4,642	222						
16. Hingwa	興化	1	—	—	7	—	7	—	2	54	13						
17. Hongkong	香港	3	12	12	13	13	50	550	62	14,591	124						
18. Kaifeng	開封	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
19. Nanchang	南昌	—	—	—	—	—	—	—	83	20,127	97						
20. Nanking	南京	—	—	—	—	—	—	—	15	22,794	—						
21. Ningpo	甯波	2	25	7	—	9	41	370	18	667	70						
22. Paoting	保定	—	—	—	—	—	—	—	20	470	105						
23. Peiping	北平	5	10	—	—	18	28	205	15	450	30						
24. Port Arthur	旅順	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
25. Shanghai	上海	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
26. Sianfu	西安	6	25	18	28	24	95	3171	20	4,614	611						
27. Soochow	蘇州	—	—	—	—	—	—	—	36	8,850	12						
28. Sunning	汕頭	2	—	—	46	15	61	554	46	9,356	67						
29. Swatow	汕頭	7	6	—	149	—	155	390	1020	3,380	238						
30. Taiyuanfu	太原	—	—	—	—	—	—	—	51	12,674	—						
31. Tientsin	天津	—	—	—	—	—	—	—	57	15,597	98						
32. Tokyo	東京	—	—	—	—	—	—	—	8	8	52						
33. Tsinan	濟南	1	7	—	6	—	13	104	28	9,719	35						
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	300	2,100	90						
35. Tsingtao	青島	—	—	—	—	—	—	—	38	304	130						
36. Weihaiwei	威海衛	—	—	—	—	—	—	230	31	1,258	—						
37. Wuchang	武昌	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
38. Wuhu	蕪湖	2	20	—	12	—	32	825	10	604	433						
39. Yunnanfu	雲南	8	—	77	—	45	122	496	23	1,716	82						
Total ...	...	65	185	136	526	225	1,072	9,171	2,521	233,347	4,199						

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY	德育 RELIGIOUS							智育 EDUCATIONAL WORK							
	效果 RESULTS							學生人數 SCHOOL ENROLLMENT							
	決志者 Decisions				進教者 Joined			日學校 In Day Schools		夜學校 In Night Schools		義務學校 In Free Schools		他種學校 In Other Schools	
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	
	成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人 Men	童子 Boys	成人 Men	童子 Boys	成人 Men	童子 Boys	成人 Men	童子 Boys	
1. Amoy	680	60	740	25	—	25	—	—	80	50	—	40	30	50	
2. Antung	3	—	3	1	—	1	40	20	650	80	8	—	—	—	
3. Canton	547	—	547	—	—	—	—	242	426	207	168	—	—	—	
4. Changsha	—	—	—	—	—	—	250	426	25	60	—	31	—	—	
5. Chefoo	—	—	—	—	—	—	6	104	11	31	—	—	5	20	
6. Chengchow	—	3	3	1	—	1	—	—	—	24	—	163	—	—	
7. Chengtu	—	5	5	2	—	2	—	120	—	100	—	—	—	—	
8. Chihhsien	—	2	2	—	—	—	18	22	5	8	30	99	—	50	
9. Chungking	—	1	1	—	—	—	—	—	112	10	410	503	—	121	
10. Dairen	—	—	—	—	—	—	—	—	20	23	196	—	—	—	
11. Fenyang	4	2	6	110	50	160	—	61	—	—	—	45	—	—	
12. Foochow	98	—	98	3	—	3	—	—	—	—	126	221	—	—	
13. Hangchow	100	120	220	—	—	—	—	45	68	127	—	114	127	163	
14. Hankow	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292	—	102	
15. Harbin	59	5	55	10	1	11	—	—	130	170	60	40	—	—	
16. Hingwa	2	2	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	12	—	
17. Hongkong	15	—	15	9	—	9	—	228	151	11	—	269	—	—	
18. Kaifeng	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	—	—	—	
19. Nanchang	12	17	29	4	2	6	117	197	27	42	—	182	—	—	
20. Nanking	377	—	377	—	—	—	—	183	44	61	25	—	—	—	
21. Ningpo	—	—	—	—	—	—	—	—	9	21	—	—	—	—	
22. Paoting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23. Peking	43	13	56	7	1	8	408	160	550	200	—	—	—	—	
24. Port Arthur	—	—	—	—	—	—	29	10	19	31	—	—	—	—	
25. Shanghai	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1058	—	140	
26. Sianfu	26	18	44	13	6	19	—	—	165	89	45	48	—	—	
27. Soochow	23	26	69	5	4	9	—	—	—	275	—	—	—	—	
28. Sunning	32	5	37	10	2	12	—	—	26	—	—	22	—	—	
29. Swatow	238	—	238	238	—	238	20	—	15	—	—	—	—	—	
30. Taiyuanfu	93	—	93	1	—	1	—	—	72	11	—	34	—	—	
31. Tientsin	141	1	142	471	3	474	—	—	501	75	94	99	—	—	
32. Tokyo	—	—	—	—	—	—	50	—	18	—	—	—	—	—	
33. Tsinan	50	—	50	—	—	—	—	99	47	20	33	18	—	41	
34. Tsingchow	12	—	12	6	—	6	—	—	—	—	5	12	17	—	
35. Tsingtao	—	—	—	—	—	—	—	120	10	79	120	230	10	32	
36. Weihaiwei	—	—	—	—	—	—	—	20	86	12	18	—	17	75	
37. Wuchang	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	64	—	—	
38. Wuhu	14	8	22	2	3	5	8	5	22	6	—	57	—	—	
39. Yunnanfu	—	—	—	—	—	—	—	—	30	406	—	—	—	—	
Total ... ..	2571	375	2866	922	72	993	937	2419	2819	2253	1330	3787	218	794	

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY	EDUCATIONAL WORK										
	學生人數 SCHOOL ENROLLMENT			智育班及研究團 EDUCATIONAL CLUBS AND DISCUSSION GROUPS							
	各學校成年學生人數 Men Enrolled in All Schools	各學校少年學生人數 Boys Enrolled in All Schools	各學校總數 Total Enrolled in All Schools	公民教育 Citizenship Training				學生人數 Enrollment			到者總數 Total Attendance
				團體數 Number of Groups	82	86					
	成人 Men	童子 Boys	總數 Total			83	84	85			
1. Amoy	110	140	250	—	—	—	—	—	—	—	
2. Antung	698	100	798	—	—	—	—	—	—	—	
3. Canton	168	449	617	18	273	179	452	2381	—	—	
4. Changsha	275	517	792	1	—	70	70	928	—	—	
5. Chefoo	22	165	177	—	—	—	—	—	—	—	
6. Chengchow	—	187	187	2	—	1	2	887	—	—	
7. Chengtu	—	222	222	—	—	—	—	—	—	—	
9. Caih-sien	53	170	223	—	—	—	—	—	—	—	
9. Chungking	522	634	1156	—	—	—	—	—	—	—	
10. Dairen	216	25	241	—	—	—	—	—	—	—	
11. Fenyang	—	106	106	1	—	11	11	95	—	—	
12. Foochow	126	221	347	1	32	1	33	1440	—	—	
13. Hangchow	195	449	644	4	15	37	52	149	—	—	
14. Hankow	—	394	394	—	—	—	—	—	—	—	
15. Harbin	199	210	409	—	—	—	—	—	—	—	
16. Hingwa	12	—	12	—	—	—	—	—	—	—	
17. Hingkong	151	499	650	4	—	38	38	38	—	—	
18. Kaifeng	—	16	16	—	—	—	—	—	—	—	
19. Nanchang	144	421	565	—	—	—	—	—	—	—	
20. Nanking	69	244	313	2	—	49	49	781	—	—	
21. Ningpo	9	21	30	2	56	—	56	256	—	—	
22. Paoting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23. Peiping	958	368	1318	28	8	383	391	9047	—	—	
24. Port Arthur	39	41	80	—	—	—	—	—	—	—	
25. Shanghai	—	1198	1198	12	—	—	—	2449	—	—	
26. Sianfu	210	137	347	4	42	36	78	1616	—	—	
27. Soochow	—	275	275	—	—	—	—	—	—	—	
28. Sunning	26	225	251	—	—	—	—	—	—	—	
29. Swatow	35	—	35	—	—	—	—	—	—	—	
30. Taiyuanfu	72	45	117	7	27	60	87	598	—	—	
31. Tientsin	595	165	760	4	120	—	120	960	—	—	
32. Tokyo	68	—	68	—	—	—	—	—	—	—	
33. Tsinan	80	160	249	—	—	—	—	—	—	—	
34. Tsingchow	5	12	17	—	—	—	—	—	—	—	
35. Tsingtao	140	731	871	8	—	72	72	—	—	—	
36. Weihaiwei	49	179	228	2	8	5	13	220	—	—	
37. Wuchang	10	64	74	—	—	—	—	—	—	—	
38. Wuhu	30	68	98	3	—	47	47	428	—	—	
39. Yunnanfu	30	406	436	—	—	—	—	—	—	—	
Total ...	5,307	9261	14560	103	582	989	1571	22,276	—	—	

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY			智育 EDUCATIONAL WORK									
			智育班及研究團 EDUCATIONAL CLUBS AND DISCUSSION GROUPS									
			其他問題 Other Subjects						92	93	94	
			87 團體數 Number of Groups	學生人數 Enrollment			91 總數 Total	91 出席者總數 Attendance Total	92 團體總數 Total Number of Groups	93 團員總數 Total Enrollment	94 全年到會者總數 Total Attendance	
88 成人 Men	89 童子 Boys	90 總數 Total										
1.	Amoy	廈門	—	—	—	—	—	—	—	—		
2.	Antung	安東	—	—	—	—	—	—	—	—		
3.	Canton	廣州	—	—	—	—	18	452	2381	—		
4.	Changsha	長沙	5	—	54	54	4	124	1213	—		
5.	Chefoo	煙台	—	—	—	—	—	—	—	—		
6.	Chengchow	鄭州	4	—	123	123	6	199	2229	—		
7.	Clengtu	成都	10	—	220	220	10	220	3700	—		
8.	Chinhsien	錦州	—	—	—	—	—	—	—	—		
9.	Chungking	重慶	3	—	59	59	5	59	270	—		
10.	Dairen	遼陽	—	—	—	—	—	—	—	—		
11.	Fenyang	汾陽	1	—	13	13	2	24	245	—		
12.	Fochow	福州	—	—	—	—	—	1	33	1440		
13.	Hangchow	杭州	4	14	74	88	8	140	711	—		
14.	Hankow	漢口	—	—	—	—	—	—	—	—		
15.	Harbin	哈爾濱	—	—	—	—	—	—	—	—		
16.	Hingwa	興化	—	—	—	—	—	—	—	—		
17.	Hongkong	香港	3	—	21	21	7	59	1450	—		
18.	Kaileng	開封	1	21	—	21	1	21	—	—		
19.	Nanchang	南昌	—	—	—	—	—	—	—	—		
20.	Nanking	南京	14	—	195	195	16	244	3904	—		
21.	Ningpo	寧波	8	70	68	138	10	194	2963	—		
22.	Paoting	保定	—	—	—	—	—	—	—	—		
23.	Peking	北京	7	105	9	114	35	695	10499	—		
24.	Port Arthur	旅順	—	—	—	—	—	—	—	—		
25.	Shanghai	上海	—	—	—	—	12	—	2449	—		
26.	Sianfu	西安	—	—	—	—	4	78	1616	—		
27.	Szechow	蘇州	—	—	—	—	—	—	—	—		
28.	Sunning	汕頭	—	—	—	—	—	—	—	—		
29.	Swatow	汕頭	5	600	—	600	5	630	24990	—		
30.	Taiyuanfu	太原	—	—	—	—	7	87	598	—		
31.	Tientsin	天津	2	28	—	28	6	148	1298	—		
32.	Tokyo	東京	—	—	—	—	—	—	—	—		
33.	Tsinan	濟南	6	20	45	63	6	63	1999	—		
34.	Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—		
35.	Tsingtao	青島	—	—	—	—	8	72	—	—		
36.	Weihsaiwei	威海衛	2	31	—	31	4	44	339	—		
37.	Wuchang	武昌	—	—	—	—	—	—	—	—		
38.	Wuhu	蕪湖	7	32	60	92	10	139	1362	—		
39.	Yunnanfu	雲南	—	—	—	—	—	—	—	—		
Total ... ..			89	921	939	1869	40,002	183	3505	63,658		

TABLE I (Continued) 第一表(續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY		智育 EDUCATIONAL WORK							
		智育演講及運動 EDUCATIONAL LECTURES AND CAMPAIGNS							
		有表演的演講 Illustrated Lectures		無表演的演講 Unillustrated Lectures		特別運動 Special Campaigns			
		95	96	97	98	99	100	101	102
演講次數 Number of Lectures	到會者總數 Total Attendance	演講次數 Number of Lectures	到會者總數 Total Attendance	運動次數 Number of Campaigns	運動演講次數 Number of Campaigns Lectures	演講者出席 Attendance at Campaigns Lectures	演講者出席 Attendance at Campaigns Lectures	展覽會人數 Exhibitors at Exhibitions	
1. Amoy	廈門	1	120	12	780	—	4	1,300	—
2. Antung	廣安	—	—	16	4,000	—	1	300	—
3. Canton	長沙	—	5,889	—	6,810	1	1	3,960	35,357
4. Changsha	漳州	—	—	17	6,443	—	3	4,900	420
5. Chefoo	台州	—	—	1	205	—	1	1,100	800
6. Chengchow	成都	—	—	4	286	—	2	350	—
7. Chengtu	錦州	—	—	5	900	—	2	330	—
8. Chihhsien	重慶	—	—	10	1,009	—	—	—	—
9. Chungking	重慶	—	—	26	5,939	—	3	120	—
10. Dairen	大連	1	55	8	320	—	2	115	115
11. Fenyang	汾陽	2	1,200	8	2,057	—	2	2,250	—
12. Foochow	福州	3	720	5	2,680	—	3	1,470	—
13. Hangchow	杭州	3	1,800	16	2,412	—	5	1,130	920
14. Hankow	漢口	—	—	8	4,534	—	3	9,108	3,709
15. Harbin	哈爾濱	3	1,150	34	11,015	—	—	—	—
16. Hingwa	濟南	—	—	3	100	—	—	—	—
17. Hongkong	香港	7	19,692	19	6,850	—	4	2,892	9,680
18. Kaifeng	開封	—	—	6	2,460	—	—	—	—
19. Nanchang	南昌	—	—	29	3,040	—	1	560	8,500
20. Nanking	南京	2	277	11	1,862	1	2	3,615	1,078
21. Ningpo	甯波	33	16,500	155	28,100	—	4	4,256	13,874
22. Paoting	保定	—	—	—	—	—	—	—	—
23. Peiping	北平	—	—	114	11,211	—	3	5,715	12,590
24. Port Arthur	旅順	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Shanghai	上海	3	69	29	7,490	—	—	7,950	—
26. Sianfu	西安	3	599	6	998	—	6	1,900	2,980
27. Soochow	蘇州	—	—	28	560	—	1	700	—
28. Sunning	蕪湖	—	—	14	4,394	—	1	720	9,500
29. Swatow	汕頭	—	—	8	8500	—	—	—	—
30. Taiyuanfu	太原	—	—	33	5,153	—	2	515	590
31. Tientsin	天津	7	4,250	49	11,100	—	5	8,647	87
32. Tokyo	東京	—	—	72	1,550	—	1	160	—
33. Tsinan	濟南	—	—	6	684	—	—	—	—
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Tsingtao	青島	—	—	11	1,710	—	2	680	—
36. Weihaiwei	威海衛	10	2,700	8	1,750	—	7	3,030	—
37. Wuchang	武昌	—	—	11	889	—	1	1,500	2,300
38. Wuhu	蕪湖	—	—	28	9,800	—	4	8,324	4,995
39. Yunnanfu	雲南	—	—	47	6,550	—	120	—	—
Total	...	78	54,992	857	164,215	57	191	71,567	118,415



TABLE I (Continued) 第一表 (續)

## 城市青年會成績報告單

## CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

				體育 PHYSICAL WORK								
				健身房 GYMNASIUM CLASSES								
會名 CITY	103	104	105	班員人數 Number Enrolled			全年到班者統計 Total Attendance throughout the year					
				106	107	108	109	110	111			
				成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人 Men	童子 Boys	總數 Total			
1. Amoy	17	2,200	5	65	24	89	4,569	192	4,752			
2. Antung	17	4,300	—	—	—	—	—	—	—			
3. Canton	—	16,650	24	541	245	786	8,337	1,359	9,696			
4. Changsha	2	11,343	10	92	369	452	10,682	13,986	24,668			
5. Chefoo	2	1,305	—	—	—	—	—	—	—			
6. Chengchow	6	636	—	—	—	—	—	—	—			
7. Chengtu	6	1,200	2	11	16	27	100	260	360			
8. Chihhsien	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9. Chungking	29	6,059	—	—	—	—	—	—	—			
10. Dairen	11	470	—	—	—	—	—	—	—			
11. Fenyang	12	5,500	2	—	75	75	—	2,000	2,000			
12. Foochow	11	4,870	—	925	374	1,299	10,768	15,582	26,350			
13. Hangchow	24	5,342	3	32	7	39	996	224	1,220			
14. Hankow	11	13,642	—	—	—	—	—	—	—			
15. Harbin	37	12,165	—	—	—	—	—	—	—			
16. Hingwa	5	190	—	—	—	—	—	—	—			
17. Hongkong	30	29,134	51	270	412	682	4,856	11,632	16,488			
18. Kaifeng	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
19. Nanchang	30	3,600	2	32	9	41	5,400	1,080	6,480			
20. Nanking	16	5,754	5	30	90	120	800	2,000	2,800			
21. Ningpo	192	48,856	—	—	—	—	—	—	—			
22. Paoting	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
23. Peiping	117	16,926	52	523	429	752	27,936	63,317	91,253			
24. Port Arthur	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
25. Shanghai	35	15,499	15	134	360	494	5,670	3,182	8,852			
26. Sianfu	16	3,497	6	48	126	174	1,756	4,625	6,381			
27. Soochow	1	700	—	—	—	—	—	—	—			
28. Sunning	15	13,894	—	—	—	—	—	—	—			
29. Swatow	8	8,500	2	69	—	69	6,000	—	6,000			
30. Taiyuanfu	35	5,668	1	16	—	16	2,291	—	2,211			
31. Tientsin	61	23,997	9	142	69	212	—	—	4,693			
32. Tokyo	75	1,710	1	30	—	30	4,300	—	4,300			
33. Tsinan	6	684	1	—	11	11	—	1,367	1,367			
34. T'ingchow	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
35. Tsingtao	15	2,390	10	43	380	422	3,280	21,853	25,133			
36. Wei aiwei	17	7,450	2	18	11	29	800	350	1,150			
37. Wuchang	12	2,389	—	—	—	—	—	—	—			
38. Wuhu	32	18,124	—	—	—	—	—	—	—			
39. Yunnanfu	48	6,670	—	—	—	—	—	—	—			
Total ...	961	301,614	197	2,841	3,048	5,878	98,457	143,041	246,194			

TABLE I (Continued) 第一表(續)  
 城市青年會成績報告單  
 CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

會名 CITY		體育 PHYSICAL WORK										
		戶內及戶外運動隊 ATHLETIC TEAMS, INDOOR AND OUTDOOR										
		112 隊員人數 Number of Different Individuals playing on Teams	隊員人數			隊員全年參加運動總計			119 參觀人數 Total Number of Spectators at Games			
			成人 Men	童子 Boys	總數 Total	成人 Men	童子 Boys	總數 Total				
1. Amoy	4	49	15	64	390	360	750	12,000				
2. Antung	—	—	—	—	—	—	—	—				
3. Canton	3	52	46	98	9,928	408	10,336	38,723				
4. Changsha	2	36	—	36	1,345	—	1,345	2,590				
5. Chefoo	—	1	3	16	130	68	198	6,900				
6. Chengchow	8	34	186	220	350	1,000	1,350	—				
7. Chengtu	—	—	—	—	—	3,400	3,400	—				
8. Chihhsien	—	—	—	—	—	—	—	—				
9. Chungking	16	204	—	204	14,524	—	14,524	—				
10. Dairen	2	35	10	45	—	—	—	15,000				
11. Fenyang	3	5	24	29	50	1,200	1,250	1,800				
12. Foochow	76	747	1,447	2,194	14,735	12,379	27,114	12,500				
13. Hangchow	5	40	17	57	1,400	300	1,700	1,900				
14. Hankow	8	105	—	105	672	—	672	7,691				
15. Harbin	—	50	150	200	200	500	700	2,000				
16. Hingwa	—	—	—	—	—	—	—	—				
17. Hongkong	70	581	474	1,055	28,033	45,814	74,844	82,250				
18. Kaifeng	1	14	—	14	—	—	—	—				
19. Nanchang	4	14	21	35	300	400	700	800				
20. Nanking	—	20	40	60	1,500	2,500	4,000	300				
21. Ningpo	—	—	—	—	—	—	—	—				
22. Paoing	10	84	36	120	—	—	—	15,000				
23. Peiping	125	836	384	1,220	—	—	9,140	19,150				
24. Port Arthur	1	—	20	20	—	—	—	—				
25. Shanghai	8	44	78	122	28,189	21,444	52,632	2,924				
26. Sianfu	28	126	178	304	5,900	6,896	11,896	80,096				
27. Soochow	—	—	—	—	—	—	—	—				
28. Sunning	2	126	54	180	720	840	1,560	13,900				
29. Swatow	1	20	20	20	6,000	—	6,000	3,000				
30. Taiyuanfu	4	33	21	54	861	198	1,059	—				
31. Tientsin	6	75	10	85	—	—	348	9,695				
32. Tokyo	—	—	—	—	—	—	—	—				
33. Tsinan	23	233	—	233	7,599	—	7,599	4,340				
34. Tsingchow	—	—	—	—	—	—	—	—				
35. Tsingtao	59	218	390	608	1,904	1,396	2,400	50,000				
36. Weihaiwei	8	27	36	63	—	—	—	—				
37. Wuchang	4	20	20	40	—	—	—	—				
38. Wuhu	5	84	96	180	4,867	6,218	11,082	31,000				
39. Yunnanfu	1	—	30	30	—	18	18	15,000				
Total	509	3,939	3,926	7,765	127,803	108,370	246,675	425,186				

TABLE I (Continued) 第一表 (續)

城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

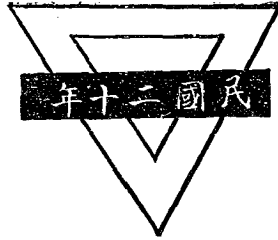
會名 CITY	體育 PHYSICAL WORK				社會 SOCIAL WORK						
	游泳池 Swimming Pool		122	123	社會會 Social Meetings		旅行或參觀 Excursions		電影會 Cinema Shows		
	120	121			124	125	126	127	128	129	
	專用游泳池人數 Number of Different Individuals using Pool	全年游泳池次數統計 Total Number using Pool during the year	全年洗浴總次數 Total Number of Baths	受檢洗滌格人數 Number of Physical Examinations	開會次數 Number of Socials Held	到會者次數 Total Attendance	次數 Number of Excursions	到會 Total Attendance	開演次數 Number of Cinema Shows	到會者次數 Total Attendance	
1. Amoy	廈門	1,040	6,000	31,376	—	40	12,500	6	620	48	10,000
2. Antung	安東	—	—	—	—	20	450	—	—	50	15,000
3. Canton	廣州	444	20,311	47,532	328	155	36,805	57	1,675	13	9,152
4. Changsha	長沙	331	1,717	6,822	238	39	15,261	4	80	112	20,269
5. Chefoo	濟南	1,400	—	—	*494	12	3,600	3	250	—	—
6. Chengchow	鄭州	—	—	—	—	7	420	6	176	—	—
7. Chengtu	成都	—	—	10,800	—	7	2,600	2	40	7	5,100
8. C. inhsien	錦州	—	—	—	*300	—	—	—	—	18	3,600
9. Chungking	重慶	—	—	2,420	28	14	2,580	—	35	110	35,838
10. Dairen	大連	—	—	—	—	12	852	5	57	3	150
11. Fenyang	汾陽	—	—	—	—	6	160	2	40	—	—
12. Foochow	福州	820	5,433	48,615	820	88	2,689	1	51	69	22,740
13. Hangchow	杭州	—	—	24,355	128	57	8,955	11	164	8	4,125
14. Hankow	漢口	—	—	29,589	—	19	7,972	3	130	—	—
15. Harbin	哈爾濱	—	—	—	—	26	408	—	—	—	—
16. Hingwa	濟化	—	—	—	—	1	450	—	—	6	540
17. Hongkong	香港	2,623	8,306	10,187	250	10	642	5	156	92	11,500
18. Kaifeng	開封	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Nanchang	南昌	—	—	2,517	—	16	800	—	—	9	3,800
20. Nanking	南京	—	—	7,520	—	23	1,584	5	74	7	2,303
21. Ningpo	甯波	—	—	—	—	35	780	9	313	270	27,000
22. Paoing	保定	—	—	—	—	50	650	5	120	69	7,500
23. Peiping	北平	—	—	30,789	120	72	1,080	10	80	—	—
24. Port Arthur	旅順	—	—	—	—	3	50	2	60	—	—
25. Shanghai	上海	1,440	16,837	174,610	1,269	20	3,952	11	172	10	96,124
26. Sianfu	西安	—	—	3,057	924	12	578	4	429	126	6,793
27. Soochow	蘇州	—	—	19,584	—	12	4,300	—	—	120	69,000
28. Sunning	甯波	—	—	916	88	10	5,850	8	160	50	4,500
29. Swatow	汕頭	—	—	10,100	—	—	8,500	—	—	—	—
30. Taiyuanfu	太原	—	—	768	140	5	179	6	239	4	315
31. Tientsin	天津	—	—	28,276	68	70	9,202	12	180	—	—
32. Tokyo	東京	140	—	4,689	—	74	2,500	55	1,390	—	—
33. Tsinan	濟南	—	—	21,758	74	103	11,440	14	278	—	—
34. T'ingchow	青島	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35. Tsingtao	青島	—	4,157	72	70	32	480	15	452	19	8,600
36. Weihaiwei	威海衛	266	34	—	—	9	430	5	38	3	2,100
37. Wuchang	武昌	—	—	—	13	24	1,424	2	61	171	15,460
38. Wuhu	蕪湖	—	—	—	185	14	5,200	2	230	74	22,400
39. Yunnanfu	雲南	—	—	10,138	—	15	3,040	16	555	3	2,200
Total	...	8,504	68,202	527,130	5,609	1,112	158,861	267	8,285	1,462	596,108

TABLE I (Continued) 第一表(續)

## 城市青年會成績報告單

CITY YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION STATISTICAL REPORT

			雜項事業 MISCELLANEOUS					
會名 CITY			130	131	132	133	134	135
			全年寄宿舍住家不同人數 Number of Different Persons using Dormitory during the year	食堂全年售餐次數統計 Number of Meals served in the Restaurant	到圖書館借書次數 Number Using Reading Room	享用遊戲室次數 Number Using Game Room	推銷青年進步冊數 Copies of Association Progress Distributed	本年售出及寄之書籍小冊數 Copies of Books and Pam- phlets distribute during the year
1.	Amoy	廈門	516	5,000	19,370	8,400	175	3,960
2.	Antung	安東	5	—	18,250	1,095	20	13,245
3.	Canton	廣州	388	—	—	12,445	—	—
4.	Changsha	長沙	207	19,621	15,521	26,275	53	80
5.	Chefoo	濟南	—	—	10,014	3,200	45	3,028
6.	Chengchow	鄭州	—	—	4,700	1,300	—	5,000
7.	Chengtu	成都	111	—	9,977	15,123	100	12,000
8.	Chinh sien	錦州	—	—	—	—	29	—
9.	Chungking	重慶	334	—	10,500	13,250	159	1,100
10.	Dairen	連雲港	—	—	14,250	1,200	35	1,000
11.	Fonyang	汾陽	8	—	1,500	300	10	—
12.	Foochow	福州	405	18,247	15,900	4,328	—	3,250
13.	Hangchow	杭州	412	11,710	56,000	14,000	40	3,500
14.	Hankow	漢口	314	17,264	90,849	2,960	—	—
15.	Harbin	哈爾濱	220	2,000	2,000	1,500	6	3,000
16.	Hingwa	香港	—	—	10,300	9,200	—	42
17.	Hongkong	香港	172	27,000	—	5,000	—	250
18.	Kaifeng	開封	190	1,500	5,410	10,323	50	—
19.	Nanchang	南昌	119	19,056	36,000	40,000	20	10,000
20.	Nanking	南京	197	15,192	13,800	14,800	10	6,000
21.	Ningpo	寧波	1,489	12,000	48,000	36,000	10	48
22.	Paoting	保定	12	—	—	16,000	—	8,000
23.	Peiping	北平	256	19,528	72,000	12,089	—	250
24.	Port Arthur	旅順	—	—	2,600	20	—	1,000
25.	Shanghai	上海	1,856	108,142	50,000	72,463	—	—
26.	Sianfu	西安	1,264	9,687	10,000	7,200	69	330
27.	Soochow	蘇州	—	—	3,533	—	85	5,500
28.	Sunning	汕頭	2,500	1,600	25,000	3,500	15	350
29.	Swatow	汕頭	20	—	—	15,000	17	3,400
30.	Taiyuanfu	太原	107	—	7,602	1,414	15	500
31.	Tientsin	天津	261	300,750	31,200	3,999	—	7,740
32.	Tokyo	東京	210	96,000	11,500	10,950	10	—
33.	Tsinan	濟南	280	19,186	33,665	6,487	—	—
34.	Tsingchow	青島	—	—	—	—	—	300
35.	Tsingtao	青島	432	54,750	40,200	10,950	20	5,476
36.	Weihaiwei	威海衛	24	16,000	1,050	170	—	—
37.	Wuchang	武昌	1,216	10,237	11,604	36,500	11	400
38.	Wuhu	蕪湖	—	—	12,846	22,600	15	1,400
39.	Yunnanfu	雲南	—	—	21,000	12,600	60	—
Total ...			13,525	782,470	721,637	452,539	1,052	96,189



## THE 1931 STATISTICAL REPORT

The statistics of the work of the city Y.M.C.A.'s of China as reported by the various local centers are given in Table I. This table takes the place of the sheet report, which has become so large that it is unwieldy for desk use and few offices have enough wall space to accommodate it. Further this report goes beyond the presenting of the mere statistics—as returned by the local associations, in that an attempt is made to analyze the statistics of Table I. Besides the analysis of statistical returns, a roster of the Boards and staff of local associations and the National Committee is given. Two tables, on the work of the National Committee are included.

This section of the Yearbook is given over to the analysis of the 1931 Report. It first deals with the facts as presented for the year 1931. Secondly it makes a study of certain items using the totals for all cities as the unit over the period of 1914-1931 to note the changes in the total work with these years.

Of the 46 centers in which Y.M.C.A. work has been carried on in the past few years, some six centers either made no report, or gave such meager returns that they are not included in the table as presented here. Three of these centers are in Manchuria; namely, Mukden, Kirin, and Kaiyuan. Naturally with the situation such as it is there, one can understand that their reports are incomplete. Two other centers, Chowtsun and Yungtai have been closed during the past year. The sixth center, not reporting is the new association at Kiukiang which was still in the process of being organized at the time the reports were due.

### A. Analysis of the Facts for 1931

In dealing with the statistics for 1931, we first present Table II as a summary of the Program Contacts and Hours of Work for all cities for the whole year. This table shows most concisely the volume and nature of the work of the city associations. It will pay close scrutiny. Here one is struck with the enormous number of program contact made in 1931, a total of 6,866,289 reported. Further the length of these contacts comes to a grand total of 11,935,059 hours. Each contact averages 1 $\frac{3}{4}$  hours.

第二表  
TABLE II

程序接觸與時間  
PROGRAM CONTACTS AND HOURS

接觸之性質 Nature of Contact	接觸者 Attendance Contact		工作時間 Program Hours	
	數目 Number	百分數 %	時間 Hours	百分數 %
1. 查經及討論班 Bible Study & Forms ... ..	70,103	1.0	70,103	0.6
2. 宗教聚會 Religious Meeting ... ..	233,347	3.	233,347	1.9
3. 晤訪——決志 Interviews-Decisions ... ..	6,780	0.1	6,780	0.1
4. 日校 Day School ... ..	675,200	9.8	4,051,200	34.0
5. 夜校 Night School ... ..	760,800	11.1	1,421,600	11.9
6. 義務學校等 Free School and Others ... ..	612,910	8.9	919,350	7.7
7. 教育小團組 Educational Clubs... ..	63,658	0.9	95,487	0.8
8. 演講 Lectures ... ..	301,614	4.4	451,421	3.8
9. 健身房及體育運動 Gym and Athletics ... ..	990,466	14.4	990,466	8.3
10. 沐浴 Baths ... ..	527,130	7.7	527,130	4.4
11. 交誼及遊山 Social and Hikes ... ..	167,146	2.5	314,292	2.6
12. 電影 Cinemas ... ..	396,108	5.8	792,216	6.7
13. 宿舍 Dormitory ... ..	270,500	4.0	270,500	2.3
14. 食堂 Meals... ..	519,220	7.5	519,220	4.3
15. 閱書報室 Reading Room ... ..	721,637	10.5	721,637	6.0
16. 娛樂室 Game Room ... ..	452,539	6.6	452,539	3.8
17. 派出之書籍 Books Distributed ... ..	97,241	1.4	97,241	0.8
	<u>6,866,289</u>	<u>100.0</u>	<u>11,935,059</u>	<u>100.0</u>

本表總結數  
SUMMARY TABULATION

	程序接觸百分數 Program Contacts		程序時間百分數 Program Hours	
	%		%	
1. 教育工作 Educational Work ... ..	36.5		59.0	
2. 交誼 Social ... ..	25.4		19.1	
3. 體育 Physical ... ..	22.1		12.7	
4. 宿舍及食堂 Dormitory & Meals ... ..	11.5		6.6	
5. 宗教 Religious ... ..	4.5		2.6	

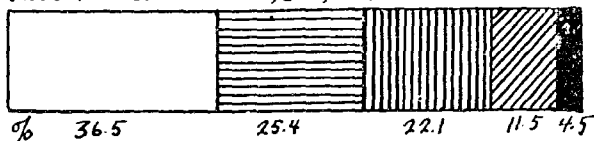
Examination of the table in connection with the program items for Table I shows how this table was made up. For certain of the items estimates of the number or length of contact had to be made. The following are some examples. Day school students have 200 daily contacts per years of some 6 hours per day. Dormitory residents have an average of 20 days residence each, as was found in the 1930 Special Study.

Chart I has been prepared from Table II to show the nature of the distribution of the "Output" of the Associations. Here one is struck by the fact that "educational" looms up as our largest kind of output, and that direct "religious" work is the smallest in volume. While the writer believes most fully in the broader religious educational program and feels very stronger that character building values can and do come from educational classes and physical classes or a good dormitory, yet he would urge upon all Board members and secretaries that the uniqueness of the Y.M.C.A. comes in our possessing and propagating the Christian experience as learnt from the life and teachings of Jesus.

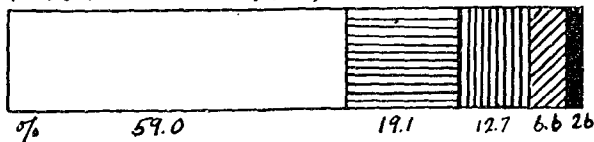
CHART I 第壹圖表

PROGRAM OUTPUT 事業成績

PROGRAM CONTACTS - 6,866,289 - 事業接觸



PROGRAM HOURS - 11,935,059 - 事業鐘點



Legend 表例

Educational	Social	Physical	Dormitory	Religious
智育	群育	體育	宿舍	德育

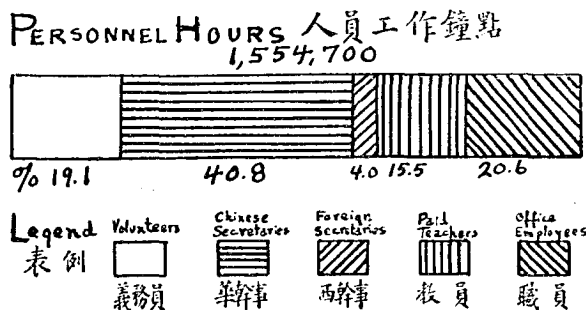
Table III is a computation of the total number of hours the various personnel groups gave to Y.M.C.A. work in 1931. This table was made up by calculating the number of hours given to Y.M.C.A. work for each type of volunteers, using the 1930 special study figures as a basis of the number of hours. The hours used for each secretary and full time worker was 2,400 per years. For the paid teachers 550 hours per teacher was used, as such a figure was indicated from the 1930 Special Study. Chart II presents the facts of this table graphically.

第三表  
TABLE III

青年會各分部工作者之服務時間  
Hours of Service by Various Groups of Workers in the Y.M.C.A.

分部 Groups	全年時間 Total Yearly Hours	百分數 Percentage
義務員 Volunteers	297,000	19.1
中國幹事 Chinese Secretaries	633,600	40.8
西幹事 Foreign Secretary	62,400	4.0
教員 Paid Teachers	242,500	15.5
職員 Clerks	319,200	20.6
總數 Total	1,554,700	100.0

CHART II 第貳圖表



From Table I, Column 41, we note the expenditures for 1931 to be \$1,087,584. Dividing this by 6,866,286, the total attendance or contacts we get \$.158 as the cost of each contact. Dividing by 11,935,059, the number of program hours we get \$.091, the cost per program hour.

On using the total number of personnel hours, 1,554,700, as the divisor we find that for each hour of work by a secretary, volunteer or other, that we get 4.4 contacts. For program hours, we find that one personnel hour yields 7.7 program hours. Using the total membership as a base, this gives an average of 189 contacts per member, and 329 program hours per member.

It would be well if each association would analyze their program output and personnel hours as has been done in above paragraph.



Table IV presents an analysis of certain of the statistics as given in Table I. Column 1 of this table denotes the three groups into which the associations are divided by the symbols I, II, and III. This grouping of the cities was done on the basis of population, staff, finances and number of members. In general, cities of Group I are those of 500,000 or more population, cities of Group II are those with 200,000 to less than 500,000 population, while III refers to those cities with less than 200,000 population. Only when the other factors concerned were of unusual bearing were the population standards violated. Hereafter, the facts for each of these three groups of cities will be given separately, as well as for the country as a whole.

The other columns are, in general, ratios of related columns of Table I. Thus in Column 2 of Table IV we have presented the number of members in each local Y. M. C. A. out of each one thousand of the population of the city concerned. The figures given in that column were obtained by dividing the figures for each city given in Column 2 of Table I by the figures in Column 11 of that table and then multiplied by 1,000 in order to make that number the unit of measurement. This gives us the permeation of membership on the same basis so that all cities may be compared directly. All of the ratios were obtained by means of a slide rule, but this is sufficiently accurate for the kind of data dealt with here.

All of the other ratios in Table IV are obtained in a similar manner from the appropriate columns of Table I. Most of these are so obvious that it is not necessary to detail here. Perhaps a word of explanation as to "participation rate" as used in columns 6 and 7 of Table IV is needed. Here the entries for each city as given in Columns 63 (total attendance at Religious Meetings) and 127 (Total attendance at Socials) of Table I were divided by the number of members for each city as given in Column 11 of Table I. Column 17 of Table IV was obtained by dividing the number in Column 54 (Total attendance at Bible Classes) by the number in Column 53 (Total Enrollment). This gives the average attendance of each Bible Class member enrolled.

TABLE IV 第四表  
各 市 會 統 計 報 告 幾 類 之 分 析  
Analysis of Certain Items from Annual Statistical Report

1	2	3	4	5
依照各市會之人口經濟事工情形之分類	每千人中之會員數	會員中之委員百分率	會員中之義務員百分率	會員中之查經班百分率
City Group based on population finance and work	No. of members per 1000 population	Percentage of members as committee men	Percentage of members as volunteers	Percentage of members in Bible class
1. Amoy II	廈門 12.5	0.4	24.9	8.9
2. Antung III	安東 1.1	—	—	39.0
3. Canton I	廣安 3.6	0.7	20.5	19.0
4. Changsha I	長沙 2.4	3.9	15.9	4.5
5. Chefoo II	煙台 8.4	9.6	—	1.1
6. Chengchow III	鄭州 3.3	—	—	—
7. Chengtu I	成都 1.2	3.3	25.0	12.6
8. Chihhsien III	咸陽 0.8	26.5	69.2	19.2
9. Chungking I	重慶 2.4	—	19.6	—
10. Dairen III	大連 0.5	1.26	—	10.6
11. Fenyang III	汾陽 3.1	6.5	—	13.4
12. Foochow I	福州 5.2	4.4	—	67.5
13. Hangchow I	杭州 1.9	11.5	69.8	6.7
14. Hankow I	漢口 1.7	7.6	17.2	1.1
15. Harbin III	哈爾濱 0.9	—	36.7	36.7
16. Hinghwa	興化 4.9	8.9	30.4	—
17. Hongkong I	香港 1.8	—	24.5	9.7
18. Kaifeng II	開封 4.1	—	—	0.7
19. Nauchang II	南昌 1.8	8.8	33.2	18.6
20. Nanking I	南京 1.9	2.8	—	—
21. Ningpo II	寧波 7.9	8.9	15.5	—
22. Paoting III	保定 3.7	11.4	60.5	47.6
23. Peiping I	北平 1.1	9.7	49.9	16.8
24. Port Arthur III	旅順 5.9	—	5.9	—
25. Shanghai I	上海 1.0	4.5	33.5	—
26. Sianfu III	西安 2.1	59.1	141.1	358.1
27. Soochow II	蘇州 5.2	2.5	—	—
28. Sunning III	烟台 20.6	6.8	40.2	19.2
29. Swatow II	汕頭 7.1	2.6	30.8	43.6
30. Taiyuanfu III	太原 1.4	13.9	97.7	86.8
31. Tientsin I	天津 0.7	2.9	—	36.5
32. Tokyo III	東京 1.1	—	—	—
33. Tsinan II	濟南 3.7	4.3	15.9	4.1
34. Tsingchow III	青島 1.1	—	—	—
35. Tsingtao II	青島 1.9	40.5	—	—
36. Weihaiwei III	威海衛 1.1	—	—	—
37. Wuchang	武昌 2.4	6.9	—	1.1
38. Wuhu III	蕪湖 9.2	9.7	30.2	3.5
39. Yunnanfu II	雲南 7.7	—	59.1	3.2

TABLE IV—Continued 第四表(續)  
 各市會統計報告幾類之分析  
 Analysis of Certain Items from Annual Statistical Report

依照各市會之人口經濟 事務情形之分類		6 每週年宗教聚會 每會員參加率	7 每週年交誼會 每會員參加率	8 全體會員之基督 徒會員百分率	9 全體會員之少年 會員百分率
City Group based on population finance and work		Religious meetings Annual "participation rate per member"	Social meetings Annual "participation rate per member"	Percentage of members as Christians	Percentage of members as Boys
1. Amoy	廈安	19.9	6.2	7.1	3.4
2. Antung	安	31.1	3.5	27.1	—
3. Canton	廣	10.4	12.2	12.7	9.2
4. Changsha	長	1.1	10.5	4.7	10.2
5. Chefoo	煙	0.2	3.0	9.2	—
6. Chengchow	鄭	—	—	—	—
7. Chengtu	成	2.7	2.9	13.3	10.6
8. Chinhsien	錦	—	—	22.1	11.8
9. Chungking	重	—	1.7	8.9	14.2
10. Dairen	大	5.4	5.7	20.0	2.0
11. Fenyang	汾	1.7	0.7	58.2	45.5
12. Foochow	福	2.4	1.6	6.5	1.2
13. Hangchow	杭	12.1	9.4	11.4	3.7
14. Hankow	漢	3.2	6.1	11.6	4.1
15. Harbin	哈爾濱	19.6	1.7	33.7	—
16. Hinghwa	興	0.2	1.8	16.6	—
17. Hongkong	香	6.8	0.3	17.3	45.9
18. Kaifeng	開	—	—	8.5	11.5
19. Nanchang	南	28.6	1.1	9.6	15.6
20. Nanking	南	20.9	1.5	18.2	—
21. Ningpo	甯	0.4	0.5	4.0	8.4
22. Paoting	保	2.1	2.9	20.5	11.8
23. Peiping	北	0.4	0.9	12.3	37.0
24. Port Arthur	旅	—	0.4	31.1	—
25. Shanghai	海	—	1.2	15.8	8.1
26. Sianfu	西	19.5	2.4	49.1	5.5
27. Soochow	蘇	6.6	3.6	3.9	24.2
28. Sunning	台	22.7	14.2	27.9	2.0
29. Swatow	汕	3.0	7.5	10.6	—
30. Taiyuanfu	太	76.5	1.1	33.2	36.8
31. Tientsin	天	16.2	8.9	14.1	31.2
32. Tokyo	東京	—	—	—	—
33. Tsinan	濟	6.5	7.6	5.1	25.5
34. Tsingchow	青	—	0.6	—	—
35. Tsingtao	青	0.4	0.6	17.1	16.8
36. Weihaiwei	威	—	—	—	—
37. Wuchang	武	—	2.0	9.7	—
38. Wuhu	蕪	0.4	3.6	6.5	44.4
39. Yunnanfu	雲	1.3	2.3	4.3	4.4

TABLE IV—Continued 第四表(續)  
 各市會統計報告幾類之分析  
 Analysis of Certain Items from Annual Statistical Report

依照各市會之人口經濟情形之分類		10	11	12	13
City Group based on population finance and work		每千名會員中之志作基督徒數	全市人民每人進款平均數	每名會員之每月進款總數	每名幹事與全市住民之平均數
		Christian Decisions "per 1000 members"	Income per capita of population	Total Income Per member	Population per Secretary
1. Amoy	廈門	368	0.248	19.80	11,577
2. Antung	安東	23	0.023	24.60	92,469
3. Canton	廣州	185	0.105	28.90	50,765
4. Changsha	長沙	—	0.056	23.70	151,743
5. Chefoo	煙台	—	.118	12.80	26,113
6. Chengchow	鄭州	—	—	—	—
7. Chengtu	成都	5	.016	13.20	681,818
8. Chihnsien	咸寧	29	.115	135.10	20,000
9. Chungking	重慶	1	.038	15.60	70,555
10. Dairen	大連	—	.016	32.00	147,881
11. Fenyang	汾陽	23	.022	7.15	18,800
12. Foochow	福州	69	.134	25.90	28,577
13. Hangchow	杭州	231	.054	28.80	39,000
14. Hankow	漢口	—	.028	16.90	129,665
15. Harbin	哈爾濱	234	.024	26.60	65,742
16. Hinghwa	興化	8	.023	4.70	25,000
17. Hongkong	香港	7	.098	54.60	83,650
18. Kaifeng	開封	—	.036	8.70	62,986
19. Nanchang	南昌	41	.037	21.00	200,000
20. Nanking	南京	346	.071	36.50	56,144
21. Ningpo	甯波	—	.072	11.20	30,360
22. Paoting	保定	—	.042	11.40	20,000
23. Peiping	北平	43	.094	79.90	47,919
24. Port Arthur	旅順	—	.029	4.90	—
25. Shanghai	上海	—	.061	61.20	164,432
26. Sianfu	西安	186	.065	32.50	23,000
27. Socchow	蘇州	52	.189	34.90	52,000
28. Sunning	蘇州	90	1.007	48.90	5,000
29. Swatow	汕頭	298	.112	15.70	53,696
30. Tairyuanfu	太原	441	.066	47.70	24,000
31. Tientsin	天津	139	.024	32.40	106,827
32. Tokyo	東京	—	—	—	—
33. Tsinan	濟南	33	.057	15.40	50,336
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—
35. Tsingtao	青島	—	.051	30.60	80,000
36. Weihaiwei	威海衛	—	—	—	180,000
37. Wuchang	武昌	—	.029	12.30	100,000
38. Wuhu	蕪湖	15	.032	3.50	79,000
39. Yunnanfu	雲南	—	.061	7.90	28,333

TABLE IV—Continued 第四表(續)  
 各市會統計報告幾類之分析  
 Analysis of Certain Items from Annual Statistical Report

依照各市會之人口經 濟事工情形之分類		14	15	16	17	18
City Group based on population finance and work		每名幹事之 全體會員 平均數	每名幹事之 全體義務員 平均數	會費 平均數	查經班之 大小平均數	查經班會員 之參加率
		No. of Members Per Secretary	No. of Volunteers per Secretary	Average Member- ship Fee	Average size of Bible Class	Parti- cipation of Bible Class Members
1. Amoy	廈門	144	35	13.10	7	9.7
2. Antung	安東	129	—	2.40	10	—
3. Canton	廣州	182	38	9.90	17	7
4. Changsha	長沙	361	37	6.70	21	6.6
5. Chefoo	煙台	240	—	3.20	14	—
6. Changchow	鄭州	—	58	—	23	—
7. Chengtu	成都	82	29	3.50	16	17
8. Chihnsien	咸寧	17	11	3.60	6	—
9. Chungking	重慶	171	42	3.60	—	—
10. Dairen	大連	75	—	4.60	8	40
11. Fenyang	汾陽	58	—	.43	10	9
12. Foochow	福州	149	—	10.60	52	3.2
13. Hangchow	杭州	73	44	6.40	8	9.5
14. Hankow	漢口	217	37	1.60	7	10
15. Harbin	哈爾濱	59	22	4.30	43	1.3
16. Hingwa	興化	123	37	.85	—	—
17. Hongkong	香港	150	37	11.00	20	0.4
18. Kaifeng	開封	256	—	3.80	7	12
19. Nanchang	南昌	351	111	4.50	43	1.4
20. Nanking	南京	109	—	4.00	—	—
21. Ningpo	寧波	213	33	5.80	—	—
22. Paoting	保定	73	44	1.50	9	5
23. Peiping	北平	58	28	7.00	7	4
24. Port Arthur	旅順	—	—	3.20	—	—
25. Shanghai	上海	163	55	4.70	—	—
26. Sianfu	西安	47	66	3.50	84	3.3
27. Soochow	蘇州	268	—	8.90	—	—
28. Sunning	山陰	103	41	7.60	19	11
29. Swatow	汕頭	379	116	8.70	44	4.5
30. Taiyuanfu	太原	33	32	5.50	8	2
31. Tientsin	天津	60	—	5.00	22	12
32. Tokyo	東京	45	—	2.50	—	—
33. Tsinan	濟南	189	30	5.50	15	4
34. Tsingchow	青島	—	—	—	—	—
35. Tsingtao	威海衛	152	—	6.10	—	—
36. Weihaiwei	威海衛	—	27	—	—	—
37. Wuchang	武昌	235	—	4.70	8	—
38. Wuhu	蕪湖	727	215	3.00	17	14
39. Yunnanfu	雲南	219	112	1.50	8	5

Table V shows clearly that the three groups differ in a number of aspects. Perhaps size is the main difference. In this part of the analysis, the reports of 35 cities were used in most instances.

**TABLE V 第五表**  
**一九三一年統計按城市三組之分析**  
 Analysis of 1931 Statistics by City Groups.

		Group I 第一組	Group II 第二組	Group III 第三組	All	
1	No. of Cities 城市數目	12	11	12	35	
2	Secretaries 幹事	Number 人數	147	74	43	264
		Per cent 百分數	55.7	28.0	16.3	100.0
3	Membership 會名	Number 人數	19,171	13,194	3,850	36,215
		Per cent 百分數	52.9	36.4	10.7	100.0
4	Income 入款	Dollars 元數	744,870	223,440	98,220	1,066,530
		Per cent 百分數	69.9	20.9	9.2	100.0
5	All School Enrolment 各校學生	Number 人數	8,419	2,978	3,163	14,560
		Per cent 百分數	57.9	20.5	21.6	100.0
6	Religious Meetings 宗教會集	Attendance 到會者	166,814	85,494	41,039	233,347
		Per cent 百分數	45.8	36.6	18.6	100.0
7	Volunteers 義務員	Number 人數	8,795	3,722	2,233	14,770
		Per cent 百分數	59.5	25.1	15.4	100.0
8	Gym Class Enrolment 體育班報名者	Enrolment 參加者	4,863	691	324	5,878
		Per cent 百分數	82.7	11.8	5.5	100.0
9	Gym Class Attendance 體育班到班者	Attendance 到會者	180,380	43,782	16,032	240,194
		Per cent 百分數	75.6	17.8	6.6	100.0
10	Cinema 電影會	Attendance 到會者	207,151	126,060	62,897	396,108
		Per cent 百分數	52.4	31.8	15.8	100.0
11	Meals 食堂	Number 人數	274,204	121,729	123,287	519,220
		Per cent 百分數	43.8	23.4	23.8	100.0

Table VI presents the statistics of Column 2 (number of members per 1,000 population) of Table IV in a frequency table, divided into the three groups of cities and by "all cities". Similar tables were set up for the remaining 16 columns of Table IV but lack of space prevents their presentation here.

**TABLE VI**  
**Permeation of Membership**  
**會員參和表**

No. of Members Per 1,000 population 每千市民中之會員數	No. of Cities. 城市數目			All 總計
	Group I 第一組	Group II 第二組	Group III 第三組	
	0-0.9	1		
1.0-1.9	6	2	2	15
2.0-2.9	3	1	1	4
3.0-3.9	1	1	2	4
4.0-4.9		1	1	2
5.0-5.9	1	1	1	3
6.0-6.9				
7.0-7.9		3	4	4
8.0-8.9		1		1
9.0-9.9				
10.0-10.9				
11.0-11.9				
12.0-12.9		1		1
20.0-20.9			1	
No. of cities 城市數	12	11	12	35
Q <sub>1</sub> 下二十五點	1.3	2.7	1.0	1.7
Medians 中點數	1.8	5.5	3.0	2.7
Q <sub>3</sub> 上二十五點	2.6	7.2	4.0	5.1

However, Table VII summarizes certain measures from each of these tables, namely the median (the middlemost value of the variable or quantity where the observations are ranked in order of size). Q<sub>1</sub> (the lower quartile, the value of the item one-quarter of the way along the ranks) and Q<sub>3</sub> (the value of the item three-quarters of the way along the ranks).

**TABLE VII**  
**Medians and Quartiles of Certain Items from**  
**Statistical Report by City Groups**  
**全國市會數項報告之統計中照數表**

	第一組 Group I	第二組 Group II	第三組 Group III	第四組 Group IV	ALL Cities
1. Permeation of Membership per 1,000 population	1.3	2.7	1.0	1.7	1.7
每千人中參和之會員數	1.8	5.5	3.0	2.7	2.7
2. Percentage of Members Who Are Christians ...	2.6	7.2	4.0	5.1	5.1
全會基督徒會員百分率	10.0	4.6	21.7	7.6	7.6
3. Percentage of Members Who Are Boys ...	12.5	7.1	27.5	12.5	12.5
全會少年會員百分率	15.0	9.4	33.3	21.2	21.2
4. Percentage of Members Enrolled as Committee Men ...	3.7	2.7	2.5	2.9	2.9
全會參加委員會者之百分率	10.0	7.5	5.0	8.1	8.1
5. Percentage of Members Enrolled as Volunteers ...	20.0	18.1	15.0	18.1	18.1
全會參加義務員者之百分率	1.6	2.3	5.0	2.4	2.4
6. Size of City Association Staff ...	3.3	4.6	8.3	4.8	4.8
市會幹事部人數	5.0	7.9	13.3	9.1	9.1
7. Members per Secretary	10.0	6.9	7.5	7.9	7.9
每名幹事與會員比較數	20.0	17.5	36.6	23.7	23.7
8. Volunteers per Secretary	30.0	33.7	65.0	40.8	40.8
每名幹事與義務員比較數	10.0	4.2	2.4	3.9	3.9
9. Population per Secretary	11.5	5.6	4.0	5.4	5.4
每名幹事與全城人數之比較數	16.0	7.4	4.7	10.2	10.2
10. Total Income per Member	87	193	37	70	70
每名會員之進款總數	150	231	68	146	146
11. Average Membership Fee	175	265	100	219	219
平均會員費	31	35	27	34	34
12. Income per Capita of Population	38	75	40	39	39
市民每人進款數	49	117	55	54	54
13. Average Size of Bible Classes	43,000	26,000	22,000	27,000	27,000
查經班大小平均數	70,000	50,000	40,000	57,000	57,000
14. Percentage of Members in Bible Classes	120,000	80,000	100,000	100,000	100,000
全會參加查經班百分率	21.00	9.00	6.20	12.30	12.30
15. Participation of Bible Class Members (Yearly Total Attendance divided by Number of Bible Class Members)	29.00	13.00	25.00	23.00	23.00
參與查經班之會員(以全會參加者之總數用查經班會員之數除之即參加)	45.00	20.50	27.50	32.20	32.20
16. Christian Decision per "100 Members"	4.00	3.75	2.00	3.34	3.34
每百名會員之立志作基督者	6.00	5.25	3.50	4.60	4.60
17. Religious Meetings Participation Rate (Based on Total Attendance divided by Number of Members)	8.50	8.25	4.50	6.75	6.75
宗教聚會參加率(以參加者之總數用會員數除之為根據)	.030	.038	.024	.028	.028
18. Social Meetings Participation Rate	.030	.065	.030	.056	.056
交誼會參加率	.095	.116	.055	.094	.094
	8.7	7.5	8.4	8.2	8.2
	18.7	10.0	13.7	15.0	15.0
	22.9	30.0	22.5	22.5	22.5
	3.0	1.7	7.5	2.7	2.7
	7.5	3.1	17.5	9.6	9.6
	17.5	5.2	35.0	18.2	18.2
	4.2	1.6	3.7	3.4	3.4
	7.5	4.2	9.5	5.7	5.7
	10.7	5.2	14.2	10.2	10.2
	1.2	1.2	1.5	1.4	1.4
	2.5	2.3	5.0	2.7	2.7
	16.2	4.0	20.0	13.7	13.7
	2.1	1.9	2.5	2.2	2.2
	4.3	3.9	5.0	4.4	4.4
	12.5	8.1	17.5	15.3	15.3
	2.1	1.7	1.5	1.7	1.7
	4.3	3.3	3.0	3.5	3.5
	8.3	5.5	4.5	5.9	5.9



This tabulation should be carefully studied by the reader, to note the significance of the groupings. A more detailed study of the size and distribution of the work and statistics thereof, was made in the 1930 Special Study, to which the reader is referred, for an analysis of city by city distribution of work. This should be done by each city for their own statistics.

It is hoped that each local association, both board and staff will study very carefully the results presented in Table VII. While present practice is not to be accepted as a standard, yet present practice does show what, at least, can be accomplished in certain centers. Each city should note the group within which it is placed (Table IV Column 1).

Then from Table IV the accomplishment of the local association in each of the items referred to therein can be found. These figures should then be compared with the proper row in Table VII, so that the local association's rank can be noted. For example, in Table IV Column 2 we find a certain Group I city has 1.7 member per 1,000 population. On reference to Table VII, line (or row) 1, we find that this is slightly less than the median for group I cities (1.8 member per 1,000 population). This shows that the city under analysis does not come quite up to the middle in rank with cities of its groups. At this point it is necessary to study the causes for this. In the city under analysis, it happened that during 1931, it was flooded, and indeed it was a wonder that it ranked so high in its group for membership permeation. In many cases when the study of the ranking and the under-lying causes are made, it will be found possible for the local Board and staff to devise means to improve the quality and quantity of the work of their association. It is hoped that the facts presented in Table VII will challenge each and every association to analyse their own work and then to study ways and means for improving their output.

Certain facts in Table VII may well be emphasized here. In line (or row) 1 we note the difference in membership permeation between the cities of the three groups. Three-fourths of the cities in Group I, have a lower membership permeation than the lowest fourth of the cities of Group II. Yet from lines 7 and 9, we note that this is not due to lack of staff. As was pointed out in the 1930 Special Study the larger sized cities are not reaching in their membership as large a relative number as are the cities of Groups II and III. Line 6 of Table VII shows a significant difference in the size of local staffs.

Lines 13, 14, and 15 of Table VII analyse certain facts concerning the Bible Classes. Here we note that the cities of Group II are not enrolling as large a per cent of their membership as are the cities of Group I and III. This probably is a staff problem inasmuch as a number of large centers, those in Group I, have a secretary set aside for religious work, and the cities of Group III have only limited building facilities, so that the smaller staff gives proportionately more attention to direct religious work. It would seem that the cities of Group II should address themselves to this problem. From line 15 we note that the median number of times each Bible Class Member attended a Bible Class was 5.7 for the year. This would seem to indicate a very low quality of Bible Class work. Here again we note that the cities of Group II are consistently lower than the cities Groups I and III.

The reader is invited to study through Table VII and note further comparison between the cities of the three groups, inasmuch as space prevents further discussion here.

Also it is hoped that the reader will study the quality and quantity results of the work of the movement as a whole, and of his own city in particular. Each of the 100 columns in Table I would repay detailed analysis through the steps of Table IV and Table VII.

Before leaving this part of the analysis, it might be well to make a few comments on the reports as returned by the local centers. For example, we find that one city reports 471 people joining the church (through the associations' influence, if the fact is reported as called for in the blank) out of a total of 922 for all cities in 1931. Further, one city reports 24,000 of the total of 40,000 total attendance in discussion groups. Another center reports 120 of the total for all cities of 194 lecture campaigns. It may be that above figures describe the true situation in regard to the items mentioned.

There are a number of questions that might be raised as to the validity and reliability of many of the statistics returned. However, it is the plan of the City Division of the National Committee to work out more adequate and satisfactory program records which, if used by the local associations, will enable them to give accurate facts and these promptly at the end of each year. There may be some need of adding other facts to be reported on, and possibly the deletion of some of these now called for. Slowness in reporting has been the bane of this year's report. The chief sinners in this have been a few of the larger centers. It will suffice to say here that the movement in China needs ample and adequate records with sufficient analysis to bring out their real meaning, if it is to be on a satisfactory and sound educational basis, and to meet the concepts of present day religious and social work standards.

## **B. Comparison of the Work of 1931 with Previous Years**

In Table VIII are presented selected items from Annual Statistical Reports covering the period of 1914 to 1931 inclusive. The reason for choosing 1914 for the earliest date was that at the time the table was compiled the earlier records were not available. However for an understanding of the present status of the work in China this date gives all data needed.

Practically all the items reported on this table are shown in graphic form in Charts III to VIII. These charts show so clearly the trend of work during this period that detailed discussion thereof is almost superfluous. Each chart shows somewhat the same characteristic. All show a steady increase from 1914 to 1922, then a decline, to 1927 and since 1927 an increase in all except free school enrollment. For an analysis of the period of 1920-1929 inclusive in terms of relatives the reader is referred to the 1930 Special Study Report.

To those who have followed the many phased revolutionary movement in China, it is easily understood why the decline of 1922-1927 came. But what is almost unconceivable under the still unsettled conditions is the steady rise in the amount of work during the past few years. The income and expenditures for current work in 1931 exceeds that of any previous year in the associations history. 1931 hereafter will be notable in that the local

associations' budgets passed the \$1,000,000.00 point for the first time in the history of the Y.M.C.A. Besides this over \$100,000. was raised for new buildings. The increase in membership is second in amount of acceleration of the items given in the six charts. But the movement is still only 68% of the way to its high membership mark of 1922. It is hoped that 1932 and 1933 will see increased results here.

In Bible Classes, there has been a steady increase the past few years. In many cities the life problem discussion groups are in reality serving the purpose of Bible Study groups and their results should be added to the Bible Study work. It is very important that this phase of our program be carefully considered in the program work of the next few years, especially in the light of the conception of the whole Y.M.C.A. program as a character education process.

It is very interesting that the peaks in the Christian decision curve (1918, 1922, 1928 and 1931) coincide with certain visits of Sherwood Eddy. This would indicate that these Christian decisions were obtained on the basis of an evangelistical appeal, rather than the educational approach of the Bible Class method. That is, the Y.M.C.A. in China, has not as yet put its program on a real religious education basis.

The Popular Education Movement which in 1924 reached its climax had a slight rise in 1928 over the loss of 1927, but since then has declined. While the function of the Y.M.C.A. in this task is mainly that of propoganda, it is possible that here we need to make a renewed effort, with, perhaps, new techniques to interest local communities in the spread of literary.

It is hoped that in future yearbooks more careful analytical studies of other phases of the association work may be presented. Any organization as large as our movement should make, at least, an annual inventory; a continuous survey is better. This should be a practice of future yearbooks. Time and space permit of no further analysis in this first year book.

The report for 1931 shows progress. It gives us hope, as we gird ourselves for the difficult and challenging days ahead. May God give us the will and power to carry this work to increasing efficiency that his Kingdom may come on earth.

TABLE VIII

全國市會會務統計表

一九一四——一九三一

CERTAIN STATISTICS FOR ALL CITIES 1914-1931

Year 西曆	MEMBERS 會員				5 義務員 Volunteers	6 委員 Committee-men	7 中國幹事 Chinese Sec'y	8 西幹事 Foreign Sec'y	9 總數 Income	10 支出 Expenditures	BIBLE STUDY 查經班			RELIGIOUS MEETINGS 宗教會集		SCHOOLS 學校學堂			LECTURES 演講		GYM CLASSES 體育班	
	1 同業 Active	2 少年 Boys	3 總數 Total	4 總數 Total							11 報名參加者 Enrollment	12 總數 Total Attendance	13 人數 Number	14 到者總數 Attendance	15 基督徒 Christian Decision	16 日校 Day	17 夜校 Night	18 經費 Free	19 次數 Number	20 到者總數 Attendance	21 報名參加者 Enrollment	22 到者總數 Attendance
1931	4205	4965	36215	14470	2219	264	26	1,066,537	1,087,384	5501	60392	2521	253347	2866	3376	5072	5177	931	3016134	6878	249194	
1930	4475	5530	35080	10358	2115	259	36	986,226	978,646	4467	40769	1821	175815	646	3328	4872	7988	1559	384059	4790	164593	
1929	4569	4535	31921	9345	1576	234	39	988,060	952,425	3490	25075	1548	99353	312	3177	4296	8181	1859	468337	5318	208964	
1928	3309	3740	27788	9419	1463	217	34	786,706	779,447	2452	22631	1248	126703	1788	2126	3585	10321	1557	445695	5140	97929	
1927	2911	4280	19767	5402	1098	156	33	627121	543354	2848	46675	860	119944	780	1669	2018	4059	522	1288377	2916	146728	
1926	4630	7498	38429	12732	2072	279	61	865382	865759	18892	107460	1917	220901	1451	4088	3895	9207	1347	2968354	7211	146738	
1925	4794	7653	39882	13591	1677	282	58	833380	803246	3735	42746	2176	267566	1307	3940	3960	12047	1082	253390	7008	212322	
1924	4676	9314	44615	20322	1888	315	75	863318	906029	20689	291106	2911	381328	3285	4893	6825	26407	1238	249328	8759	226474	
1923	4647	9632	48170	16879	1784	325	48	905897	939254	20235	313688	4398	528890	1919	8922	6587	11442	1730	400076	13677	370410	
1922	4701	11221	53812	16080	2169	378	81	970041	945197	21822	253421	5008	628391	3705	3659	7309	5689	—	—	12960	727062	
1921	4688	—	49616	18185	2427	322	78	990126	875561	19256	173215	4059	474622	1628	4505	6359	3995	—	—	11963	640365	
1920	3668	—	41639	5661	320	81	750560	687479	687479	13860	170938	3291	403691	2076	3637	6230	3254	—	—	—	690878	
1919	3345	—	32330	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	588163
1918	3223	—	26740	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6363
1917	3051	—	20298	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	224137
1916	2839	—	17015	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6516
1915	2524	—	12682	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	130890
1914	2374	—	11718	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHART III 第叁圖表

MEMBERSHIP 會員

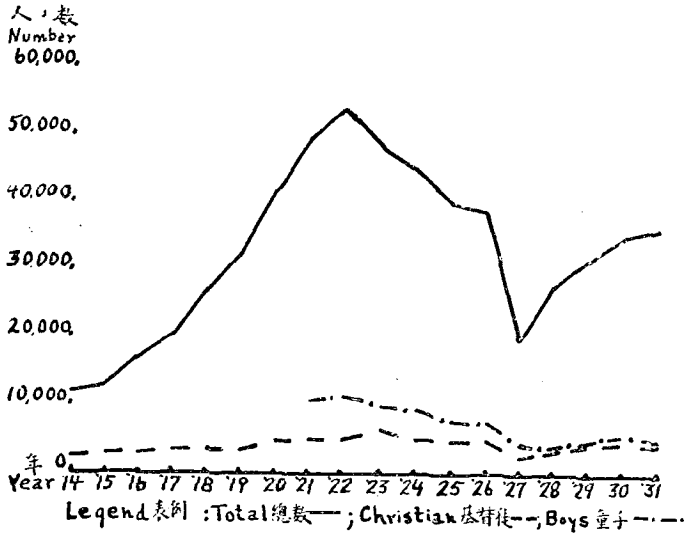
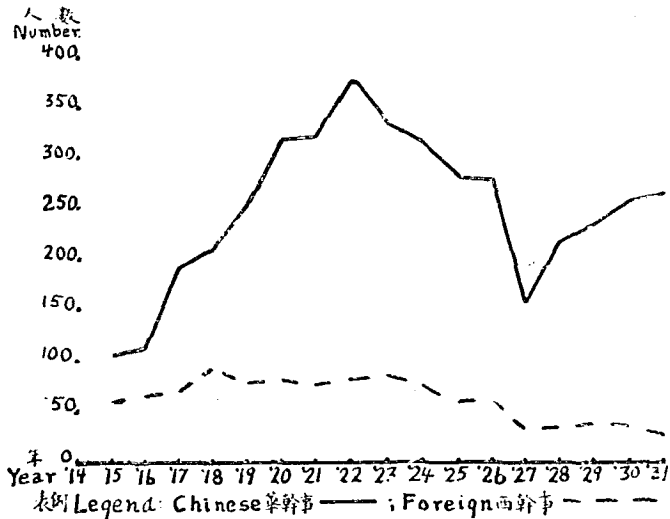


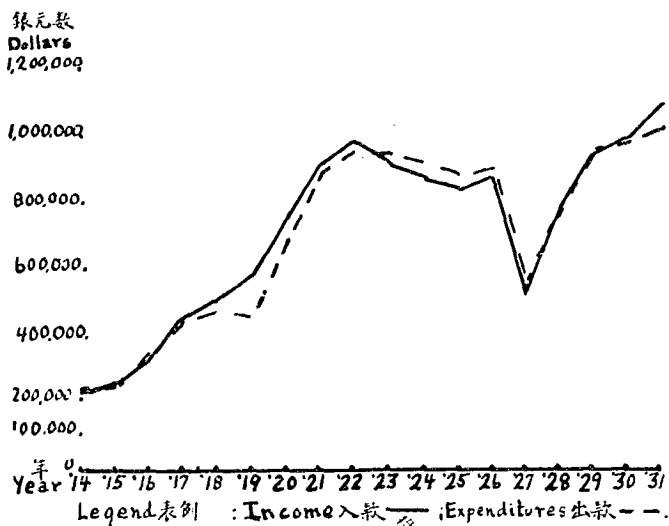
CHART IV 第肆圖表

LOCAL STAFFS 各市會幹事



# CHART V 第五圖表

## FINANCES 經濟



# CHART VI 第六圖表

## BIBLE CLASSES 查經班

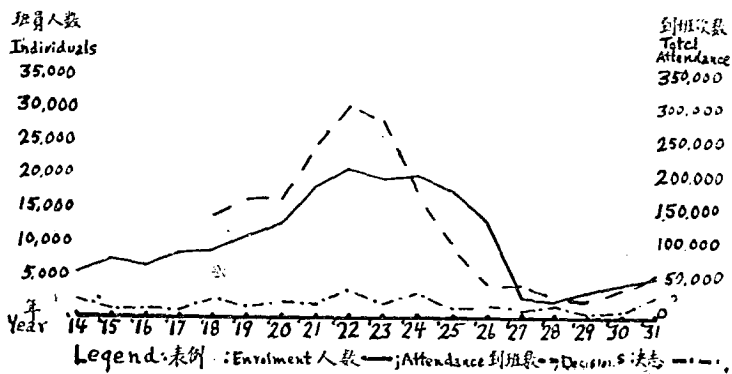


CHART VII 第七表圖

RELIGIOUS MEETINGS 宗教會

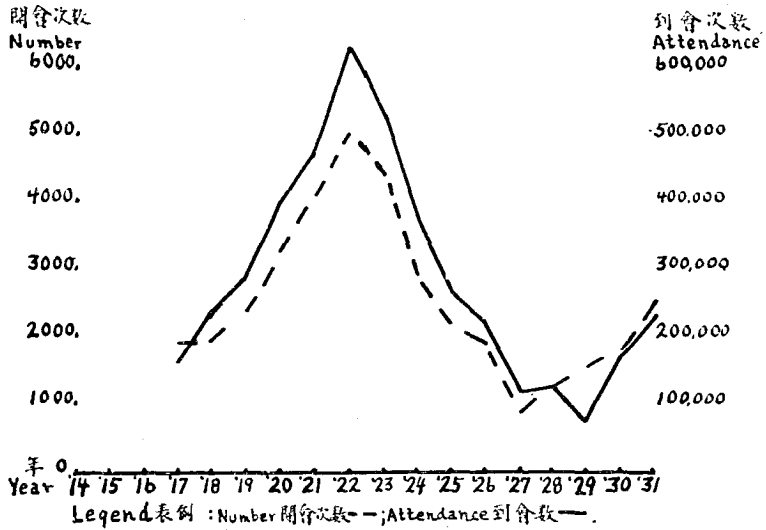
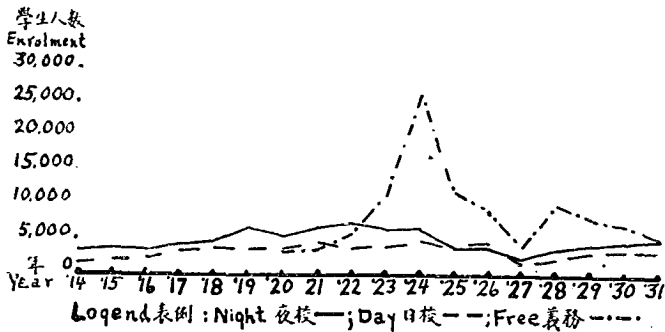


CHART VIII 第八表圖

SCHOOLS 學校







# TABLE X

## 青年協會書局報告

一九三二年十二月三十一日售書報告

### ASSOCIATION PRESS OF CHINA

#### REPORT ON THE NUMBER OF COPIES OF BOOKS SOLD FROM JANUARY 1st TO DECEMBER 31st, 1931

	1930	1931	增銷數目 Increase	減銷數目 Decrease
公民訓練類				
(1) Good Citizenship ... ..	7,068	4,584		2,484
平民教育類				
(2) Popular Education ... ..	98,010	99,110	1,100	
圖書類				
(3) Tracts and Charts ... ..	15,270	7,567		7,703
靈修類				
(4) Devotional ... ..	3,291	1,854		1,437
體育類				
(5) Physical Education ... ..	22,331	49,217	26,886	
宗教類				
(6) Religious ... ..	5,315	53,563	48,248	
經課類				
(7) Bible Study ... ..	4,311	5,528	1,217	
人格建設類				
(8) Character Building ... ..	5,262	5,785	523	
傳記類				
(9) Biographies ... ..	975	17,368	16,393	
讀經與佈道類				
(10) Apologetic & Evang. ... ..	9,464	1,850		7,614
會務類				
(11) Association Work ... ..	1,778	1,774	4	
社會服務類				
(12) Social Service ... ..	7,998	19,853	11,855	
家庭問題類				
(13) Home Problems ... ..	1,146	1,260	114	
雜類				
(14) Miscellaneous ... ..	565	379		186
	182,784	269,692		
青年進步, 共十期 Association Progress 10 issues...		22,385		
雜書總數 TOTAL COPIES SOLD...		292,077		

各會董事名錄

ROSTER OF BOARD MEMBERS

1. Members of the National Committee. 協會委員

*Amoy:* 廈門

We Tse-Kwei .....吳著盞      Chow Ts-Tsen .....周壽卿

*Antung:* 安東

Koo Hsin-Tse .....顧心之      Kao Huan-Chen .....高煥宸

*Canton:* 廣州

Chow An-Hsiang .....周安祥      Tan Yoh-Sing .....譚沃心

*Changsha:* 長沙

M. K. Hsiao .....蕭慕光      Hu Chen-Hao .....胡志强

*Chefoo:* 烟台

Lo Hsi-Ku .....羅希嘏

*Chengtu:* 成都

Yang Kai-Chah .....楊少荃

*Chenchow:* 鄭州

Liu Meng-Fei .....劉夢飛      Chiu Ts-Cheng .....邱志誠

*Chinhsien:* 錦縣

Liu Tsang-Ting .....劉暢亭      Liu Hsiung-Fei .....劉雄飛

*Chungking:* 重慶

Liu Ts-Ru .....劉子如      Liao Hwan-Ting .....廖煥庭

*Foochow:* 福州

Chow Ting-Chi .....周廷傑      Liu Chin-Jen .....林景潤

Liu Chien-Kwang .....劉謙光      Ting Yoh-Ming .....丁玉銘

Sun Sze-Hwa .....孫世華

*Hankow:* 漢口

Wong-Chi-Ting .....黃吉亭      Wong Foh-Ting .....黃馥亭

*Harbin:* 哈爾濱

Wu Pei-Hsiang .....武百祥

*Hangchow:* 杭州

Wang Chih-Ming ..... 王吉民      Wang Tsung-Hai ..... 王奔川

*Hinghwa:* 興化

Ling Sing-Hsiang ..... 林心香

*Hongkong:* 香港

Chao-Lien-Chin ..... 招練進      K. L. Chau ..... 巢坤霖  
Chang Pao-Shu ..... 張寶樹      Ying Yao-Sen ..... 尹耀聲  
Wang Kuo-Chien ..... 王國璇

*Kaifeng:* 開封

Tan Yoh-Feng ..... 譚子東      Li Pao-An ..... 李康平

*Kirin:* 吉林

Shou Nai-Pang ..... 壽增五

*Nanchang:* 南昌

Wang Ts-Ping ..... 王之平

*Nanking:* 南京

C. T. Wang ..... 王儒堂      Liu Shu-Fan ..... 劉書蕃  
Archie T. L. Tseng ..... 陳宗良      M. T. Tehou ..... 朱懋澄  
Hung Hwan-Ching ..... 洪煥卿      King Chu ..... 朱經農  
Chang Chi-Kiang ..... 張子蓋      Sun Fo ..... 孫哲生

*Paoting:* 保定

Wang Chiu-Teh ..... 王子明

*Peiping:* 北平

Li Chi-Hsien ..... 李繼先      C. P. Wang ..... 王化清  
Y. Y. Tsu ..... 朱友漁      Chao-Ts-Chen ..... 趙紫宸  
T. T. Lew ..... 劉廷芳      Chow-Chi-Mei ..... 周寄梅

*Shanghai:* 上海

Sze Tsung-Tong ..... 史宗堂      K. T. Chung ..... 鍾可托  
H. H. Kung ..... 孔庸之      Quentin Pan ..... 潘光旦  
K. S. Lee ..... 李觀森      Andrew V. Wu ..... 吳維德  
Sheh Wen-Ching ..... 沈文卿      T. H. Lee ..... 李登輝  
T. C. Wu ..... 鄔志堅

*Soochow:* 蘇州

Yang Hui Ching ..... 楊惠慶      Li Kwang-Hstung ..... 李廣助

*Sunning:* 台山

Li Yuen-Chan ..... 李雲湛

*Swatow:* 汕頭

Ling Tien-Toh .....林天鐸      Hsu Jen-Jih .....徐人傑

*Taiyuanfu:* 太原府

Li An-Ming .....李安民      Li Shun-Yi .....李順義  
Liu Pei-Yuan .....劉培元

*Tientsin:* 天津

Ko Yuen Tien .....谷源田      Chang Po-ling .....張伯苓  
Q. L. Yang .....楊寬麟

*Tsinan:* 濟南

Chang Pei-Hwai .....張伯懷      Chen Hung-Fei .....陳鴻飛  
Yi Hsin-Ling .....衣振青      Ma Pei-Sheng .....馬伯聲

*Tsingtau:* 青島

Wang Hsuen-Chen .....王宣忱      Cheng Wen-Ying .....鄭文應

*Wuhu:* 蕪湖

Lu Chin-Fang .....盧春芳      Li Shao-Wen .....李肇文  
Ho Ping-Ling .....何毓甫

*Yunnanfu:* 雲南府

Hwa Shiu-Shin .....華秀升

2. National Executive Committee. 協會董事

K. F. Chang .....張嘉甫      S. U. Zau .....趙晉卿

*Chairman* 會長

*Vice-Chairman* 副會長

T. N. Lee .....李道南

F. C. Yen .....顏福慶

*Treasurer* 會計

*Secretary* 書記

K. S. Lee .....李觀森

N. L. Han .....韓玉蔭

Fong F. Sec. .... 鄺富灼

Chen Jen Ben .....陳仁炳

*Amoy:* 廈門

Dr. David Hwang .....黃大開

Homer C. Ling .....林榮森

*President* 會長

*Vice-President* 副會長

C. K. Woo B.A., B.D., .... 吳著盞

Toh Choan Seng .....卓全成

*Secretary* 書記

*Treasurer* 會計

S. S. Ting .....丁錫榮

Qua How Cheong .....柯孝昌

Hsu Siu Gi .....許紹琪

S. K. Chiu .....周壽卿

Ngp Goan Tit .....吳元道

Chen Mow Um .....陳懋庵

Dr. C. Y. Ling M.D., .... 林謹生

Dr. H. T. Chen M.D. .... 陳希佐

Antung: 安東

Koo Hsin Chih ..... 顧心之  
*President* 會長  
 Yu Ti'en Ming ..... 于天民  
*Secretary* 書記  
 Lee Pai Ch'uan ..... 李百川  
 Koo Feng San ..... 顧峯三  
 Li Jen San ..... 李潤三

*Vice-President* 副會長  
 Kao Ying Ch'i ..... 高英棋  
*Treasurer* 會計  
 Cheng Ching Sheng ..... 陳景昇  
 Shih Tzae Feng ..... 史自來  
 Li Chu Hsien ..... 李鬻先

Canton: 廣州

T. T. Poon ..... 潘聚東  
*President* 會長  
 P. K. Chou ..... 周伯琴  
*Secretary* 書記  
 W. M. Wong ..... 黃會民  
 P. W. Chan ..... 陳伯華  
 H. S. Wong ..... 黃希聲  
 Y. S. Tam ..... 譚沃心  
 Y. L. Lei ..... 李應林  
 U. K. Chung ..... 鍾榮先

N. C. Che ..... 朱汝銓  
*Vice-President* 副會長  
 S. K. Cheung ..... 張新基  
*Treasurer* 會計  
 K. C. Chau ..... 劉廣俊  
 Y. C. Chu ..... 趙恩賜  
 K. M. Wong ..... 黃啓明  
 Y. M. Lam ..... 林逸民  
 H. T. Tam ..... 譚希天

Changsha: 長沙

M. K. Hsiao ..... 蕭慕光  
*President* 會長  
 Lou Chang ..... 蔣 嘯  
*Secretary* 書記  
 Hu Chen Hao ..... 胡承豪  
 Tan Hsin-I ..... 譚信一  
 Ho Chu-Sen ..... 何菊生  
 Chen Meng-San ..... 成蒙三

Dr. K. Y. Wang ..... 王光宇  
*Vice-President* 副會長  
 Peter Hsiang ..... 向福東  
*Treasurer* 會計  
 Wang Lo-San ..... 王樂三  
 Wang Tze-ngan ..... 王策安  
 Lao Chi Chiang ..... 芳啓祥  
 Wang Yu San ..... 王育三

Chefoo: 烟台

*President* 會長  
 羅希蝦  
 于仁濟  
*Secretary* 書記  
 吳覃臣  
 張冠亞  
 譚恩溥  
 閻芥圃  
 郝自新

王敬五  
*Vice-President* 副會長  
 王振華  
*Treasurer* 會計  
 劉壽田  
 戚梅五  
 荆本和  
 鄭欽道  
 柳景洲

Chengchow: 鄭州

- |                      |     |                       |     |
|----------------------|-----|-----------------------|-----|
| C. N. Chen . . . . . | 盛慶業 | H. Y. Hwang . . . . . | 王浩源 |
| <i>President</i>     | 會長  | <i>Vice-President</i> | 副會長 |
| T. L. Chow . . . . . | 周的斐 | T. Z. Chu . . . . .   | 邱志誠 |
| <i>Secretary</i>     | 書記  | <i>Treasurer</i>      | 會計  |
| M. F. Liu . . . . .  | 劉夢飛 | F. C. Wang . . . . .  | 黃富強 |
| P. A. Ho . . . . .   | 賀晉安 | C. S. Van . . . . .   | 萬級三 |
| H. V. Lee . . . . .  | 李煥文 |                       |     |

Chengt'u: 成都

- |                            |      |                              |     |
|----------------------------|------|------------------------------|-----|
| Dr. Lo Pin San, . . . . .  | 羅品三  | C. T. Song . . . . .         | 宋誠之 |
| <i>President</i>           | 會長   | <i>Vice-President</i>        | 副會長 |
| Hsu Yao Kwang . . . . .    | 許耀光  | T. C. Liu . . . . .          | 劉之介 |
| <i>Secretary</i>           | 書記   | Tang Bo Chen . . . . .       | 唐波澄 |
| Liu Tzi Ming . . . . .     | 劉子明  | <i>Treasurer</i>             | 會計  |
| Pen Chi Ling . . . . .     | 彭啓麟  | Fu Chin Beh . . . . .        | 胡敬伯 |
| Kao Ch'ong Chung . . . . . | 高長江  | Yen Kung Ying . . . . .      | 嚴恭寅 |
| S. C. Yang . . . . .       | 楊少荃  | Kan Shao Feng . . . . .      | 幹小峯 |
| <i>Hon. President</i>      | 名譽會長 | Dr. H. J. Openshaw . . . . . | 夏時雨 |
| Wang Ho Ching . . . . .    | 王鶴岑  | <i>Advisors</i>              | 顧問  |
| <i>Advisors</i>            | 顧問   |                              |     |

Chinhsien: 錦縣

- |                  |    |                       |     |
|------------------|----|-----------------------|-----|
| <i>President</i> | 會長 | 劉暢亭                   | 田集堂 |
| <i>Secretary</i> | 書記 | 金雨軒                   | 趙占文 |
|                  |    | 孔繁生                   | 劉雄飛 |
|                  |    | 劉煥章                   | 傘潤青 |
|                  |    | 杜世清                   |     |
|                  |    | <i>Vice-President</i> | 副會長 |
|                  |    | <i>Treasurer</i>      | 會計  |

Chowtsun: 周村

Chungking: 重慶

- |                           |     |                          |     |
|---------------------------|-----|--------------------------|-----|
| James Lien, . . . . .     | 連雅各 | Tzes Ju Liu, . . . . .   | 劉子如 |
| <i>President</i>          | 會長  | <i>Vice-President</i>    | 副會長 |
| Hwang Chin Ting . . . . . | 黃鏡亭 | James Lien, . . . . .    | 連雅各 |
| <i>Secretary</i>          | 書記  | <i>Treasurer</i>         | 會計  |
| Fa San Yang . . . . .     | 楊法三 | Li Ngi Ming . . . . .    | 李義銘 |
| Che San Mao . . . . .     | 毛宅三 | Kuo Yu Chung . . . . .   | 郭雨中 |
| Shao Kuei Tong . . . . .  | 湯紹奎 | Chang Mo Ching . . . . . | 張慕清 |
| Lo Chen Suom . . . . .    | 羅振宣 | Liu Yu Tsai . . . . .    | 劉雨齋 |
| Yen Ching Liu . . . . .   | 劉硯卿 | Liu Tsi Tsang . . . . .  | 劉濟蒼 |
| Fa Ka Chang . . . . .     | 張發譚 | Tuan You Tong . . . . .  | 殷幼棠 |

Dairen: 大連

J. N. Chian ..... 簡仁南  
President 會長  
H. S. Lee ..... 李秀山  
Secretary 書記  
K. S. Fan ..... 范貴之  
H. T. Yen ..... 閻勳亭  
S. W. Wang ..... 王繩武

J. S. T'sui ..... 崔潤生  
Vice-President 副會長  
T. P. Wang ..... 王子浦  
Treasurer 會計  
S. H. Yen ..... 閻壽軒  
J. C. Liu ..... 劉仁卿

Fen Yang: 汾陽

和克儉  
President 會長  
張子堅  
Secretary 書記  
萬德生  
張範五  
張譽三

高厚儒  
Vice-President 副會長  
王德菴  
Treasurer 會長  
瑞保羅  
成均菴

Foochow: 福州

S. H. Song ..... 孫世華  
President 會長  
Gong Chung ..... 江春  
Secretary 書記  
N. M. Ding ..... 丁玉銘  
C. C. Uong ..... 王灼祖  
G. C. Uong ..... 阮佳銓  
H. C. Uong ..... 王孝泉

S. U. Lu ..... 盧詩如  
Vice-President 副會長  
K. G. Lau ..... 劉謙光  
Treasurer 會計  
G. N. Iek ..... 葉見元  
James Ding ..... 陳芝美  
U. D. Uong ..... 王允中  
Paul H. C. Ciong ..... 蔣培華

Hangchow: 杭州

張信培  
President 會記  
王奔川  
Secretary 書記  
王吉民  
李振吾  
力桐生  
周梅閣  
李鏡如

李培恩  
Vice-President 副會長  
錢仲青  
Treasurer 會計  
徐佐青  
陳伯園  
劉銘新

Hankow: 漢口

Rev. S. C. Hwang ..... 黃吉亭  
President 會長  
Y. S. Wu ..... 烏寅生  
Secretary 書記

Y. N. Tsui ..... 崔幼南  
Vice-President 副會長  
Mactew Ming ..... 閻紹森  
Treasurer 會計

S. C. Yu ..... 余選臣  
 C. Y. Yeh ..... 葉璧如  
 C. A. Rao ..... 饒志安  
 F. D. Hwang ..... 黃馨亭

Y. T. Liu ..... 劉玉堂  
 H. C. Chang ..... 張厚成  
 S. T. Kong ..... 江順德

Harbin: 哈爾濱

Ho Tzu Ching ..... 何子青  
*President* 會長

Ke Ling Shan ..... 葛靈山  
*Secretary* 書記

P. H. Wu ..... 武百祥  
 C. S. Miao ..... 苗敬山  
 C. T. Li ..... 李振庭  
 C. M. Chang ..... 張竹銘

Chao Shan Tong ..... 趙禪唐  
*Treasurer* 會計

T. C. Shang ..... 尙俊忱  
 H. P. An ..... 安煥璞  
 H. C. Pei ..... 裴相臣

Hinghwa: 福建興化

*President* 會長 林心香

*Secretary* 書記 林鳴岐

吳梓瑞  
 戴孝通  
 鄭奇峯

*Vice-President* 副會長 余文光  
 林心香(兼)  
*Treasurer* 會計

吳仁民  
 黃俊英  
 林銘基

Hongkong: 香港

J. D. Bush ..... 張寶樹  
*President* 會長

Kwok Pui Cheung ..... 郭佩璋  
*Secretary* 書記

Chau Kwan Lam ..... 巢坤霖  
 Wan In Sing ..... 尹耀聲  
 Lam Tze Fung ..... 林子豐  
 Wong Oi Tong ..... 王愛堂  
 Wong Man Kwong ..... 王文光  
 Chuck Yan Ko ..... 卓恩高

Ngan Kwan Yu ..... 顏君裕  
*Vice-President* 副會

Wong Kwok Shuen ..... 王國璇  
*Treasurer* 會計

Ng Yue Tik ..... 伍子笛  
 Cheung Yau Kuen ..... 張有權  
 Wong Sum Kan ..... 黃森勤  
 Lam Chik Sang ..... 林植生  
 Yip Tai Ching ..... 葉大楨

Kaifeng: 開封

Y. F. Tan ..... 譚子東  
*President* 會長

Mr. Lu Yuan San ..... 盧願三  
*Secretary* 書記

P. C. Wang ..... 王伯乾  
 S. Y. Ming ..... 甯子愚  
 T. F. Han ..... 韓鉄夫

Mr. Simmons ..... 宋作珍  
*Vice-President* 副會長

Dr. P. A. Lee ..... 李康平  
*Treasurer* 會計

Dr. C. Y. Chen ..... 陳宗榮  
 Dr. K. C. Liu ..... 劉連璧



Kirin: 吉林

<i>President</i> 會長	壽增五	<i>Vice-President</i> 副會長	李益軒
	李庸哉		胡齋寅
<i>Secretary</i> 書記	周濟川	<i>Treasurer</i> 會計	張又謙
	王壽山		羅憲章
	孫伯彝		

Moukden: 瀋陽

Liu Kuo Hua .....	劉國華	Liu Yao Ting .....	劉耀庭
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
Leo Chung Ming .....	劉仲明	Shao Hsin Pu .....	邵信普
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Liu Chung I .....	張定宜	Kung Tien Min .....	鞏天民
Chang Ting Yu .....	張定宇	Liu Chin Chih .....	劉進之

Nanchang: 南昌

Li Shu Hwa .....	李樹華	Hwang Ho Chin .....	黃河清
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
Tson Chu Tsai .....	曾竹齊	Yu Yin Shon .....	余寅生
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Yang Kwang Hwa .....	楊光華	Tao Li An .....	陶履安
Don Shu Quon .....	鄧述堃	Chang Tso Fu .....	張卓夫
Chou Hsu Fun .....	周樹芬		

Nanking: 南京

Hung Huan Ch'ing .....	洪煥卿	Sun Pai Wen .....	孫伯文
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
Ch'en Wei P'ing .....	陳維屏	Handel Lee .....	李漢鐸
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Li Tien Lee .....	李天祿	Wei Hsueh Jen .....	魏學仁
Dr. Chang Feng Yi .....	張逢怡	Leo Mao Ting .....	魯茂亭
J. L. Huang .....	黃仁霖	K. T. Chung .....	鍾可托
Genl. Chang Chih Chiang .....	張之江	Yang Wen Chuan .....	楊聞泉
D. Y. Lin .....	凌道揚	T. K. Chen .....	陳自康
Chang Fang .....	張坊		
Chou Chi Kao .....	周寄高		

Ningpo: 寧波

<i>President</i> 會長	吳蓮汀	<i>Vice-President</i> 副會長	任莘耕
	胡洪民		范遜禪
<i>Secretary</i> 書記	馬友芳	<i>Treasurer</i> 會計	金炎卿
	劉賢良		徐筠鶴
	俞仲梅		黃光普
	周甯甫		駱漱清
	戚偉良		陳寶珍
	陳慧慶		

Paoting: 保定

H. C. Pai . . . . .	白肖泉	Pastor Kuan . . . . .	管鐸晨
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
H. H. Hsu . . . . .	許曉航	A. C. Tai . . . . .	戴艾植
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Pastor Ku . . . . .	谷子容	Hsu Nai Chan . . . . .	徐迺展
Yang Sheng Wu . . . . .	楊繩武	Liu Ho Hsiu . . . . .	劉荷麻
Dr. Chao . . . . .	趙宜齋		

Peiping: 北平

S. J. Chuan . . . . .	金紹文	F. S. Kao . . . . .	高鳳山
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
S. Y. Chi . . . . .	齊樹芸	K. L. Meng . . . . .	孟廣禮
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Y. T. Tsur . . . . .	周詒春	S. T. Wang . . . . .	王錫熾
P. C. King . . . . .	金仲藩	Y. Y. Tsu . . . . .	朱友漁
Chen Sung-Ping . . . . .	陳懋治	Y. T. Lo . . . . .	羅遇唐
Y. L. Chu . . . . .	朱硯農		

Port Arthur: 旅順

Chia En Kao . . . . .	賈恩高	<i>Vice-President</i> 副會長	
<i>President</i> 會長		Kuo Shu Jen . . . . .	郭述仁
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Kuo Shih Te . . . . .	郭仕德	Liu Liang Tien . . . . .	劉雨田
Wang Chao Chi . . . . .	王兆基	Ching Chao Wei . . . . .	王兆文

Shanghai: 上海

Dr. Fong F. Sec. . . . . . 鄺富灼  
President 會長

Dr. Herman C. E. Liu . . . . . 劉洪恩  
Vice-President 副會長

K. T. Ting . . . . . 丁貴堂  
Secretary 書記

S. K. Ing . . . . . 應貴書  
Treasurer 會計

K. F. Chang . . . . . 張嘉甫  
Quentin Pan . . . . . 潘光旦  
Dr. C. L. Hsia . . . . . 夏晉麟  
T. L. Soong . . . . . 朱子良  
T. D. Sze . . . . . 史宗堂  
Y. S. Tsao . . . . . 曹雲祥

N. L. Han . . . . . 韓玉麟  
C. C. Woo . . . . . 吳繼齋  
David K. W. Au . . . . . 歐偉國  
Rev. T. C. Wu . . . . . 鄔志堅  
Dr. F. C. Yen . . . . . 顏福慶

Sian: 西安

President 會長

楊器之

Vice-President 副會長  
李仰山

Secretary 書記

趙國安

Treasurer 會計

張子宜  
孫全東  
黃耀東  
彭瑞卿  
閔碧卿  
聶雲卿

梁希超  
魯偉煥  
梁育普  
江東之  
李壽軒

Soochow: 蘇州

President 會長

諸辛生

Vice-President 副會長

許歲士  
長

Secretary 書記

毛吟榭

Treasurer 會計

萬嵩沅

姚鐵心  
謝頌三  
李廣勛  
陳子初

陳海澄  
楊惠慶  
蔣育英  
朱劍青

Sunning: 台山

President 會長

黃景雲

Vice-President 副會長

朱箕欽  
長

Secretary 書記

黃植生

Treasurer 會計

鄺文宏

李懷聖  
鄺光衡  
陳漢業  
劉孔衡

李榮  
黃華  
李祜  
朱元坤

*Swatow:* 汕頭

J. C. Hsu . . . . . 徐人傑 <i>President</i> 會長	Daniel Fu . . . . . 傅尙榮 <i>Vice-President</i> 副會長
T. T. Kwan . . . . . 官逸民 <i>Secretary</i> 書記	T. K. Chao . . . . . 趙資光 <i>Treasurer</i> 會計
T. C. Pan . . . . . 潘竹琴	T. L. Chen . . . . . 陳澤霖
William Chen . . . . . 陳建薰	T. T. Pang . . . . . 彭楚材
T. H. Ling . . . . . 林梓華	S. M. Chen . . . . . 陳尙明

*Taiwan:* 太原

C. C. Wu . . . . . 武漢三 <i>President</i> 會長	S. R. Li . . . . . 李季衡 <i>Vice-President</i> 副會長
T. C. Chang . . . . . 張子中 <i>Secretary</i> 書記	P. Y. Liu . . . . . 劉寶箴 <i>Treasurer</i> 會計
Dr. C. S. Lu . . . . . 呂君三	M. S. Li . . . . . 李陶菴
H. L. Chao . . . . . 趙修良	C. W. Liu . . . . . 劉繼武
Y. H. Li . . . . . 李亞儼	

*Tientsin:* 天津

Paul K. B. Young . . . . . 楊錦魁 <i>President</i> 會長	W. T. Yuan . . . . . 阮渭涇 <i>Vice-President</i> 副會長
John Wang . . . . . 王晉生 <i>Secretary</i> 書記	S. C. Pien . . . . . 卞倣成 <i>Treasurer</i> 會計
Dr. Chang Po Ling . . . . . 張伯苓	Frank Yung Tao . . . . . 雍劍秋
Chen Tzu Chin . . . . . 陳芝琴	Chou Jui Shan . . . . . 周瑞山
Chin Po Ping . . . . . 金伯平	Chang Chou Hsin . . . . . 張周新
Chou Hsien Sung . . . . . 周賢頌	Hsi Tung Shu . . . . . 奚東曙

*Tokyo:* 東京

P. Y. Ma . . . . . 馬伯援(中)	T. Ekucki . . . . . 江口定條(日)
L. Shisaiwa . . . . . 白岩龍平(日)	B. Mitsuno . . . . . 水野梅曉(日)
K. Yamanoi . . . . . 山井格太郎(日)	T. Tsubowkami . . . . . 坪上貞二(日)
G. S. Phelps . . . . . (美)	

*Tsinan:* 濟南

Yee Chen Ching . . . . . 衣振青 <i>President</i> 會長	Ch'ai Tzu Jung . . . . . 柴子榮 <i>Vice-President</i> 副會長
Chou Kan T'ing . . . . . 周幹庭 <i>Secretary</i> 書記	Ma Pei Sheng . . . . . 馬伯榮 <i>Treasurer</i> 會計

Han Li Min .....韓立民  
 Chang I Jan .....張毅然  
 Ho Te Lin .....何德鄰  
 Ch'in Tzu Feng .....秦次風

Lu Hsun Fu .....陸巡撫  
 Z. V. Lee .....李星垣  
 Hu I Ch'en .....胡益琛  
 Sung Fei Ch'ing .....宋斐卿

*Tsingchow:* 青州

賈星垣

*President* 會長

*Vice-President* 副會長

*Secretary* 書記

韓仁堂  
 馮葆光

*Treasurer* 會計

于劍塘  
 苑珠泉

*Tsingtau:* 青島

Y. D. Wang .....王宣忱  
*President* 會長

Frank Ling .....林鳳岐  
*Vice-President* 副會長

C. C. Sun .....孫華生  
*Secretary* 書記

C. P. Chung .....鍾振東  
*Treasurer* 會計

D. C. Kwoh .....郭大中

Frank Kwoh .....郭亦爲

Y. S. Ho .....何永生

Walter Djeng .....鄭文應

M. L. Yu .....于墨林

C. D. Tung .....董志道

C. C. Su .....徐崇欽

M. D. Djang .....張靖疆

*Wei Hai Wei:* 威海衛

M. W. Ho .....賀勉吾  
*President* 會長

M. H. Kuo .....谷銘訓  
*Vice-President* 副會長

C. F. Lee .....李吉甫  
*Secretary* 書記

Y. C. Li .....李翼之  
*Treasurer* 會計

H. C. Hwang .....黃海泉

Y. T. Chi .....戚仁亭

W. Y. Pa .....把惟一

Y. T. Wong .....王惕道

C. H. Sun .....孫琴軒

*Wuchang:* 武昌

Dr. Carl Tseo .....鄒允中  
*President* 會長

Dr. T. F. Tseng .....曾定夫  
*Vice-President* 副會長

Pastor F. C. Chu .....徐方震

Mr. Whuson Leo .....盧春榮

*Secretary* 書記

*Treasurer* 會計

Thomas C. S. Hu .....胡慶生

H. A. Hsiung .....熊厚安

Edward S. H. Ling .....林樹華

C. K. Lee .....李瓊階

Benjamin K. L. Yen .....嚴家麟

Wuhu: 蕪湖

<i>President</i> 會長	鍾壽芝	<i>Vice-President</i> 副會長	袁伯樵
<i>Secretary</i> 書記	黃耕三	<i>Treasurer</i> 會計	鄭月波
	李煥文		周孝成
	黃樸人		劉惟一
	李崇三		張拱北
	李蔚卿		

Yungtai: 永泰

Yunnanfu: 昆明

Li P'ei Kai . . . . .	李沛階	Shen Yu Ch'in . . . . .	沈郁秋
<i>President</i> 會長		<i>Vice-President</i> 副會長	
Rev. T'ang Fu T'seh . . . . .	唐富澤	Shih Wei Hsing . . . . .	施淮馨
<i>Secretary</i> 書記		<i>Treasurer</i> 會計	
Rev. Jas. Fu . . . . .	傅雅各	H. H. Deng . . . . .	鄧詞伯
John Hsueh . . . . .	薛振卿	Kuo Yi P'ing . . . . .	郭亦屏
Liao Hsin Hsueh . . . . .	廖新學		

## ROSTER OF SECRETARIES

### Amoy:

C. J. Wang	王宗仁	General Secretary	總幹事
T. J. Lau	劉德仁	Membership	會員部
C. P. Tsai	蔡鏡波	Physical	體育部
C. H. Li	李永發	Business	庶務部
T. C. Chen	陳一元	Educational	智育部
M. S. Hwang B.A.	黃梅生	Social	羣育部
N. S. Chan	曾迺修	Office	事務
K. H. Shio	邵建候	Office	事務
P. T. Wang	王伯池	Membership	會員
G. C. Khu	邱玉村	Bookkeeper	會計
C. D. Sing	沈志中	Act. Gen. Sec'y.	代總幹事
T. C. Cheng B.A.	鄭德超	Student	學生部
H. C. Wu B.A.	吳鴻助	Religious	德育部
S. G. Lim	林修吾	Bookkeeper	會計

### Antung:

顧志毅

### Canton:

Y. L. Lee	李應林	General Secretary	總幹事
C. K. Tse	謝昭杰	Asst. General Sec'y.	副總幹事
C. C. Chung	張宗象	Writer	文書
T. M. Mak	麥登銘	Boys	少年部
L. K. Chu	趙甘霖	Men's	成人部
P. W. Tong	唐炳榮	Men's	成人部
H. P. Yuen	阮康榜	Business	事務部
W. Wo	胡偉	Administration	總務部
T. K. Tam	譚道景	Special Executive Sec.	特務部
Y. P. Tam	譚日坡	School	學校部
H. N. Chai	徐康寧	Men's	成人部
P. K. Lum	林伯鈞	Boys	少年部
K. M. Chung	鍾國文	Men's	成人部
C. S. Hung	洪貞瑞	Boys	少年部
K. S. Tse	謝琮孫	Administration	總務部
K. P. Lau	劉君樸	Administration	總務部

### Changsha:

I. C. Yiu	游義羣	Membership	會員部
Liu Chih Tsen	柳之俊	Boys	少年部
Ih Huai Chin	易懷清	Administration	總務部
Feng Tsug I	馮崇毅	Physical	體育部

### Chefoo:

H. F. Wang	王漢封	Business	庶務部
C. T. Wang	王震東	Administration	總務部
Y. M. Kiang	姜松如	Social	羣育部
Daind C. Chin	秦晉	Library	圖書館
C. S. Lu	呂芝山	Educational	智育部

*Chengchow:*

Hsu Hao ..... 徐浩  
H. H. Chao ..... 晁先傳

General Office ..... 總務部

*Chengtu:*

Yeh Deh Ngan ..... 葉德庵  
Wu Keh Chei ..... 吳克齋  
Fu Keh Yuin ..... 傅克允  
Lo Yuin Peh ..... 羅永培  
Ren Tzi Li ..... 任子立  
Kao Chieh ..... 高傑  
Ngai Juin Chi ..... 艾俊之  
Ma Ku Yu ..... 馬古愚  
Fang Shin Pin ..... 方星平  
Li Kung Pu ..... 李恭樸  
Wu Meng Hsiu ..... 吳茂修

Membership Manager ..... 會員部  
Bookkeeper ..... 庶務部  
Lit. & Boys Editor-Ed. .... 會計部  
Bdg. Library ..... 童子部  
Library ..... 編輯部  
Boys ..... 庶務部  
Physical Principal ..... 圖書部  
Principal ..... 童子部  
Physical ..... 體育部  
Principal ..... 智育部

*Chinh sien:*

M. F. Shih ..... 史夢符  
Y. C. Yueh ..... 岳幼樵  
魏靜波  
石春霖

General Secretary ..... 總幹事  
Religious Boys Business ..... 德育部  
Boys ..... 少年部  
Business ..... 庶務部

*Chungking:*

B. Y. Mu ..... 牟佈希  
H. L. Yong ..... 戎翰良  
Y. S. Gao ..... 高毓嵩  
T. H. Hwong ..... 黃次威  
T. T. Hu ..... 胡特俊  
D. W. Lon ..... 藍敬之  
S. K. Liu ..... 柳叔堪  
W. C. Li ..... 李韞齋  
G. T. Ho ..... 何光篋

Educational Religious & Industrial Administration Boys Social Administration Administration Physical ..... 智育部  
Religious & Business ..... 德育部  
Industrial ..... 職工部  
Administration ..... 總務部  
Boys ..... 少年部  
Social ..... 羣育部  
Administration ..... 總務部  
Administration ..... 總務部  
Physical ..... 體育部

*Dairen:*

J. Lin ..... 林瑞  
F. C. Hsuei ..... 薛鳳歧

Executive Business ..... 主任  
Business ..... 庶務

*Fen Yang:*

P. H. Cheng ..... 蔣守一  
成寶華  
喬仰宇  
賈香亭  
武瑞年

Honorary Gen. Sec'y. Boys & Physical Men's & Religious Educational Business ..... 名譽總幹事  
Boys & Physical ..... 少年兼體育  
Men's & Religious ..... 成人兼德育  
Educational ..... 智育部  
Business ..... 庶務部

*Foochow:*

Ward Y. C. Wang ..... 王鈺杰  
Ding Sik ..... 陳植  
H. C. Uong ..... 黃雲章  
G. C. Ding ..... 張奇清  
K. Y. Tsai ..... 蔡光容

General Secretary Associate G. S. Finance Physical Business & Finance ..... 總幹事  
Associate G. S. .... 副總幹事  
Finance ..... 經費  
Physical ..... 體育部  
Business & Finance ..... 庶務部



C. S. Ling ..... 林捷新  
 K. H. Ung ..... 翁起羣  
 M. B. Dang ..... 鄭謀平  
 H. H. Iong ..... 楊希賢  
 G. C. Ciu ..... 周景春  
 P. I. Chen ..... 陳秉毅

*Hangchow:*

D. K. Tong ..... 董承光  
 K. Y. Chu ..... 朱孔陽  
 T. L. Chu ..... 朱天磨  
 S. D. Wu ..... 鄔式唐  
 N. Y. Wang ..... 王迺英  
 Z. T. Ing ..... 應日照  
 Wu-ying ..... 吳 膺  
 Y. P. Dzen ..... 陳梧寶  
 Z. G. Dzu ..... 徐瑞泉  
 S. K. Tien ..... 田信耕  
 Edward Fang ..... 方恩綏  
 Y. K. Kyang ..... 張貽綱  
 Charles Wang ..... 王鑑賢

*Hankow:*

Paul R. Sung ..... 宋如海  
 C. A. Liu ..... 劉俊安  
 D. H. Shu ..... 許鄧侯  
 K. H. Fan ..... 范坤候  
 T. K. Hu ..... 胡厚齋  
 H. C. Chao ..... 趙華錦

*Harbin:*

S. M. Dang ..... 童星門  
 H. Y. Ho ..... 何醒愚  
 T. T. Jen ..... 任作田  
 K. S. Ke ..... 葛靈山

*Hinghwa:*

S. P. Chen ..... 陳壽彭  
 黃彰賢

*Hongkong:*

Yinson H. Tsao ..... 曹炎申  
 T. Moffatt ..... 徐慕法  
 Ko Sik Wai ..... 高錫威  
 Lee Ka Fun ..... 李家芬  
 Li Shiu Pak ..... 李少白  
 Lau Wai Man ..... 劉偉民  
 Leung Shiu On ..... 梁兆安  
 Chung Che Keung ..... 鍾志强  
 Hoh' Tah On ..... 何德安  
 Cheung Lo Kan ..... 張路球

Industrial ..... 職工部  
 Social ..... 羣育部  
 Physical ..... 體育部  
 Business ..... 庶務部  
 Physical ..... 體育部  
 Student ..... 學生部

General Secretary ..... 總幹事  
 Men's ..... 成人部  
 Business ..... 會計兼庶務  
 Writer ..... 文 牘  
 Business ..... 事務所  
 Business ..... 庶 務  
 Men's ..... 成人科  
 Boys ..... 少年科  
 Library ..... 圖書館管理  
 Boys ..... 少年科  
 Evening School ..... 夜 校  
 Men's ..... 成人科  
 留 美

General Secretary ..... 總幹事  
 Business ..... 庶務部  
 Membership ..... 會員部  
 Educational ..... 智育部  
 Retined ..... 退 職  
 Office ..... 事務部

Administration ..... 總幹事  
 Evening School ..... 夜學部  
 Religious ..... 德育部  
 Membership ..... 會員部

General Secretary ..... 總幹事  
 Student ..... 學生部

General Secretary ..... 總幹事  
 Asst. General Sec'y. ... 代總幹事  
 Branch ..... 支 會  
 Religious ..... 德育部  
 Social ..... 羣育部  
 Educational ..... 智育部  
 Physical ..... 體育部  
 Physical ..... 體育部  
 Student ..... 學生部  
 Business ..... 庶務部

Chan Wang Fat ..... 陳宏法  
 Lo Chuk Fun ..... 羅竹芬  
 Fung Kira Hung ..... 馮劍雄  
 Hoh Nai Him ..... 何乃謙

*Kaifeng:*

W. S. Yang ..... 楊舞心  
 P. N. Wu ..... 吳破我  
 Kao Shao Hua ..... 高少華  
 C. J. Lu ..... 盧鍾仁

*Kirin:*

W. W. Cline ..... 柯來恩  
 胡庭樟  
 姜順漢  
 李瓊玖  
 惠彰德

*Moukden:*

Liu Kuo Hua ..... 劉國華  
 Y. L. Chang ..... 張韻冷  
 C. Y. Liu ..... 劉仲宜  
 C. M. Hwang ..... 黃毅然  
 T. M. Kung ..... 鞏天民  
 Li Yi Jen ..... 李怡然  
 Liu Yu Lun ..... 劉毓綸

*Nanking:*

Theodore Tu ..... 杜庭修  
 Y. H. Shaw ..... 夏日瑚

S. C. Chow ..... 周瑞章  
 Wang Ting ..... 王鼎  
 S. T. Hu ..... 胡紹唐  
 W. C. Kao ..... 高萬鈞  
 K. Y. Weigh ..... 魏光耀  
 K. S. Wong ..... 王揆生  
 C. F. Yieh ..... 葉勤風  
 S. S. Ch'in ..... 邱樹珊

*Ningpo:*

謝鳳鳴  
 倪德昭  
 岑德寶  
 朱榮錫  
 邵苦候  
 林天澤  
 胡泳騏

*Paoting:*

H. K. Chi ..... 祁心恪  
 S. Y. Chiao ..... 焦燒原  
 Y. A. Pang ..... 龐耀庵

Business ..... 庶務部  
 Business ..... 庶務部  
 Business ..... 庶務部  
 Student ..... 學生部

General Secretary ..... 總幹事  
 Religious ..... 德育部  
 Student ..... 學生部  
 Writer & Business .. 文牘兼庶務

General Secretary ..... 總幹事  
 Asst. General Sec'y. ... 副總幹事  
 Boys ..... 少年部  
 Student ..... 學生部  
 Honorary Gen. Sec'y. 名譽總幹事

General Secretary ..... 總幹事  
 Administration ..... 總務部  
 Men's ..... 成人部  
 Physical ..... 體育部  
 Business ..... 庶務部  
 Business ..... 庶務部  
 Administration ..... 總務部

Administration ..... 總務部  
 Membership & Business. 會員部

兼事務  
 Educational ..... 教育部  
 Membership ..... 會員部  
 Business ..... 庶務部  
 Accountant ..... 會計  
 Student ..... 學生部  
 Student ..... 學生部  
 Writer ..... 文書  
 Physical ..... 體育部

Asst. General Sec'y. 代理總幹事  
 Administration ..... 會務部  
 Accountant & Boys 會計兼少年部  
 Physical ..... 體育部  
 Business ..... 庶務部  
 Writer ..... 文牘  
 Honorary Gen. Sec'y. 名譽總幹事

General Secretary ..... 總幹事  
 Boys ..... 少年部  
 Student ..... 學生部

*Peiping:*

K. C. Chou	周冠卿
H. Y. Hsiao	蕭河千
S. J. Kao	高博雄
H. S. Wang	王馨山
David Toong	童大維
J. K. Li	李任公
S. Y. Chang	張守義
John Tsai	蔡炳南
Y. C. Shu	舒又謙
C. H. Wang	王敬修
K. C. Hsin	辛志超
T. Y. Chu	瞿仲捷
C. Y. Kuo	郭志雲
C. W. Lin	林啓武
Y. F. Tai	戴雲峯
S. L. Wang	王樹林
C. N. Pei	白青年
Y. S. Liu	劉宜生
F. Y. Ho	侯孚允
H. F. Li	李鶴峯
Wang Chun Fang	王君芳

*Port Arthur:*

*Shanghai:*

L. T. Chen	陳立廷
L. C. Niu	鈕立卿
Z. J. Tsu	朱樹翹
I. H. Young	楊益惠
F. W. Soong	宋福華
S. Y. Chao	趙士瀛
C. H. Lowe	駱傳華
Wesley Shen	沈嗣莊
H. D. Ling	凌希陶
F. T. Chen	陳富章
Y. P. Lao	勞遠培
S. K. Wei	韋 愨
K. C. Weigh	魏光激
John Weigh	魏約翰
S. P. Nee	倪孝本
H. M. Loh	陸鴻謨
W. T. Lee	李文初
K. K. Kao	高光國
T. M. Wang	王作民

Administration	總務部
Men's	成人部
Boys	少年部
Administration	總務部
Educational	智學部
Student	學生部
Physical	體育部
Men's	成人部
Men's	成人部
Boys	少年部
Boys	少年部
Administration	總務部
Administration	總務部
Boys	少年部
Boys	少年部
Boys	少年部
Boys	少年部
Physical	體育部
Physical	體育部
Physical	體育部
Physical	體育部

General Secretary	總幹事
Asso. General Sec'y.	副總幹事
Employment	職業部
Membership	會員部
Membership	會員部
Boys	童子部
Industrial	職工部
Educational	智育部
Physical	體育部
Physical	體育部
Physical	體育部
School	學校部
Membership	會員部
Student	學生部
Boys	童子部
Educational	智育部
Student	學生部
Industrial	職工部
Industrial	職工部

*Sian:*

聶夢九  
楊弘毅  
王煥章  
孫顯震  
吳文卿

General Secretary . . . . . 總幹事  
Educational . . . . . 智育部  
Social . . . . . 羣育部  
Bookkeeper . . . . . 會計  
Business . . . . . 庶務部

*Soochow:*

T. S. Yu . . . . . 尤敦信  
Y. W. Chang . . . . . 張毓銖  
T. Z. Li . . . . . 李楚石  
T'ang Hsi Hsien . . . . . 唐希賢  
C. I. Shih . . . . . 施中一

General Secretary . . . . . 總幹事  
Business & Finance . . . . . 庶務兼經濟  
Educational . . . . . 智育部  
Rural . . . . . 農材  
Rural . . . . . 農材

*Nanchang:*

N. S. Shan . . . . . 常能孝  
T. T. Dog'ian . . . . . 蔣東權

General Secretary . . . . . 總幹事  
Educ. & Membership . . . . . 智育會員

*Sunning:*

顏禮讓  
黃英華  
黃作民  
雷尊一

Administration . . . . . 總務部  
Administration . . . . . 總務部  
Business . . . . . 庶務部  
Writer & Religious . . . . . 文牘兼德育

*Wei Hai Wei:*

Wendell Lee . . . . . 李雲千

General Secretary . . . . . 總幹事

*Sivatow:*

S. H. Pang . . . . . 彭紹賢

Act. Gen. Sec'y. . . . . 代總幹事  
Physical Student and 體育, 學生  
Educational . . . . . 智育  
Religious, Social, . . . . . 德育兼羣育  
Boys, Membership . . . . . 少年兼會員  
Business . . . . . 庶務部

C. H. Ho . . . . . 賀卓勳

C. S. Chang . . . . . 張覺聖

Men's . . . . . 成人部  
Boys . . . . . 少年部  
Business . . . . . 庶務部  
Men's . . . . . 成人部  
Boys & Writer . . . . . 少年兼文牘

*Taiyuan:*

S. A. Chow . . . . . 周素安  
C. M. Hsueh . . . . . 薛覺民  
M. T. Chang . . . . . 張美德  
A. M. Li . . . . . 李安民  
K. L. Chang . . . . . 張克亮

Membership . . . . . 副總幹事  
兼會員部主任  
Educational . . . . . 智育部  
Physical . . . . . 體育部  
Branch . . . . . 分會  
Business . . . . . 庶務部  
Writer Dept. . . . . 文牘科  
Membership . . . . . 會員部  
Boys . . . . . 少年部  
Educational . . . . . 智育部

*Tientsin:*

John Sung . . . . . 宋恩溪

Chester Chen . . . . . 陳錫三  
Y. C. Lee . . . . . 李友珍  
T. Y. Wang . . . . . 王子英  
S. T. Chung . . . . . 鍾嗣庭  
F. P. Kuei . . . . . 桂逢伯  
H. C. Wang . . . . . 王錫昌  
H. C. Mao . . . . . 毛錫忠  
S. K. Yueh . . . . . 岳世堃

C. P. Shao ..... 邵金榜  
 Y. F. Hu ..... 胡永福  
 S. C. Wu ..... 吳世昌  
 K. L. Lee ..... 勵國勳

*Tokyo:*

P. Y. Ma ..... 馬伯掇  
 C. C. Chang ..... 張清鑑  
 K. M. Hsieh ..... 謝介眉  
 R. S. Yang ..... 楊仁壽

*Tsinan:*

Djang Ta-Chen ..... 張達忱  
 Djeng Fang Chaio ..... 鄭仍僑  
 Dai Shan Ching ..... 戴善卿  
 Li Tien Min ..... 李天民  
 Yang Te Chien ..... 楊德全

Yuen Yeh Juh ..... 袁葉如  
 Liu I Sheng ..... 劉宜生  
 Li Shu Liang ..... 李淑亮

*Tsingchow:*

*Tsingtau:*

Charles Kwoh ..... 郭金南  
 W. S. Swen ..... 孫維新  
 T. D. Sun ..... 孫傳章  
 Mark ..... 趙化程  
 T. F. Kwah ..... 郭子豐

*Wuchang:*

C. Y. Chang ..... 張曜賓  
 Y. S. Hsiao ..... 蕭幼三  
 A. A. Hsiang ..... 向安倫

*Wuhu:*

S. P. Chao ..... 趙叔平  
 C. L. Wu ..... 吳純良

*Yungtai:*

*Yunnanfu:*

John T. C. Yeh ..... 葉崇基  
 Stephen T. Shih ..... 石聲凌  
 T. H. Wang ..... 王齊興  
 Y. S. Ma ..... 馬運瑄  
 M. C. Chao ..... 趙夢樵  
 P. C. Yang ..... 楊品全

Business ..... 事務部  
 Physical ..... 體育部  
 Physical ..... 體育部  
 Branch ..... 分會書記

General Secretary ..... 總幹事  
 Educational ..... 智育部  
 Social ..... 羣育部  
 Religious ..... 德育部

General Secretary ..... 總幹事  
 Membership ..... 會員部  
 Business ..... 庶務部  
 Boys ..... 少年部  
 Religious & Student ..... 德育部  
 兼學生部

Membership ..... 會員部  
 Physical ..... 體育部  
 Service ..... 招待部

General Secretary ..... 總幹事  
 Boys ..... 少年部  
 Business ..... 庶務部  
 Physical ..... 體育部  
 Correspondence ..... 文牘

Membership ..... 會員部  
 Business ..... 庶務部  
 Student ..... 學生部

General Secretary ..... 總幹事  
 Boys ..... 少年部

Educational ..... 智育部  
 Business ..... 庶務部  
 Student ..... 學生部  
 Educational ..... 智育部  
 General Office ..... 總務部  
 Boys' Work ..... 少年部

## NATIONAL COMMITTEE STAFF

### 協 會 幹 事 部

Yui, David Z. T. ...	余日章	General Secretary...	...	總幹事
Leung, S. C. ...	梁小初	Asso. General Secretary ...	...	副總幹事
Chang, Ifan ...	張以藩	Student Division ...	...	校會組
Chang, T. L. ...	張登瀛	City Division ...	...	市會組
Cheng, Philip W. ...	鄭維	Rural Work ...	...	農村事業
Fu, Daniel C. ...	傅若愚	Educational Work ...	...	智育事業
Liang, H. S. ...	梁士純	General Division Executive	總務組主任	
Kiang, W. H. ...	江文漢	Student Division ...	...	校會組
Kung, Y. Y. ...	龔晏如	Finances ...	...	會計科
Liu, Frank Y. ...	劉宜榮	City Division ...	...	市會組
Loh, K. Z. ...	陸幹臣	City Division Executive	市會組主任	
Van, T. M. ...	范子美	Publication ...	...	書報部
Wu, Y. T. ...	吳耀宗	Student Division Executive	校會組主任	
Ying, Y. D. ...	應元道	Publications ...	...	書報部
Yung, H. S. ...	楊懷僧	Association Press ...	...	協會書局
Zee, J. Z. ...	徐建人	Business ...	...	庶務部
Tsao Liang ...	曹亮	Student Division ...	...	校會組
Shu, P. Y. ...	舒伯炎	Citizenship Work...	公民教育事業	
Wong, P. Y. ...	王鵬雲	Boys' Work ...	...	少年事業
Woo, Y. K. ...	胡貽毅	General Division ...	...	總務組

### FRATERNAL SECRETARIES 西 幹 事

Allen, A. J. ...	安瀾	On leave ...	...	在假
Arnold, R. D. ...	安汝智	Yunnan ...	...	雲南
Baagoe, P. H. ...	古賢昌	Antung ...	...	安東
Barnett, E. E. ...	鮑乃德	National Committee...	...	協會
Brace, A. J. ...	布禮士	Chengtu ...	...	成都
Brockman, W. W. ...	巴克蒙	Soochow ...	...	蘇州
Castleton, A. G. ...	高膺福	Chowtsun ...	...	周村
Cline, W. W. ...	柯來恩	Kirin ...	...	吉林
Cowles, S. M. ...	黃美克	On leave ...	...	在假

Edwards, D. W.	...	艾德敷	On leave	...	...	...	在假
Forbes, R. I.	...	富博士	Peiping	...	...	...	北平
Gailey, R. R.	...	格林	Peiping	...	...	...	北平
Gillett, P. L.	...	吉禮泰	Taiyuan	...	...	...	太原
Hall, R. S.	...	郝瑞滿	Nanking	...	...	...	南京
Hayes, E. M.	...	海慕華	Shanghai	...	...	...	上海
Hayes, L. N.	...	海士	Tientsin	...	...	...	天津
Helde, G. G.	...	赫立德	Changsha	...	...	...	長沙
Hogan, Ralph M.	...	候感恩	Tsinan	...	...	...	濟南
Hoover, Lyman.	...	胡理門	Peiping	...	...	...	北平
Ikenberry, E. L.	...	艾克沛	Taiyuan	...	...	...	太原
Lerrigo, G. E.	...	呂體高	Amoy...	...	...	...	廈門
Lockwood, E. H.	...	駱愛華	Canton	...	...	...	廣州
Lockwood, W. W.	...	駱維廉	National Committee...	...	...	...	協會
McPherson, J. L.	...	麥花臣	Hongkong	...	...	...	香港
Magill, O. R.	...	馬格理	National Committee...	...	...	...	協會
Mills, W. P.	...	密爾士	Nanking	...	...	...	南京
Munson, E. H.	...	尚愛物	Foochow	...	...	...	福州
Oliver, J. C.	...	伍立夫	Hangchow	...	...	...	杭州
Osborn, G. R.	...	歐卓志	Peiping	...	...	...	北平
Parker, V. D.	...	彭格爾	Yunnan	...	...	...	雲南
Peterson, Kaj.	...	畢德遜	Changsha	...	...	...	長沙
Pettus, W. B.	...	裴德士	Peiping	...	...	...	北平
Rasmussen, J.	...	華茂山	Moukden	...	...	...	瀋陽
Robertson, C. H.	...	饒伯森	National Committee...	...	...	...	協會
Service, R. R.	...	謝安道	National Committee...	...	...	...	協會
Smith, B. W.	...	司邁慈	Tsingtao	...	...	...	青島
Stewart, W. R.	...	師渡爾	Moukden	...	...	...	瀋陽
Sweet, Lenning.	...	甘霖格	Peiping	...	...	...	北平
Taylor, E. I.	...	戴樂安	Amoy...	...	...	...	廈門
Todnem, L.	...	陶德滿	Hankow	...	...	...	漢口
Turner, E. A.	...	狄爾耐	Wuchang	...	...	...	武昌
Veryard, R. K.	...	費雅	On'leave	...	...	...	在假
Wheeler, M, H.	...	魏來德	Paoting	...	...	...	保定
Wilbur, H, A.	...	韋爾佩	On leave	...	...	...	在假
Wilkinson, W. E.	...	韋更生	On leave	...	...	...	在假

吾人希望此後年刊中之分析研究之記錄中，更能記載比較詳細之青年會事工。無論何種機關，其運動工作有若青年會之巨者，至少應創制一每年繼續之詳細調查。以後每年之年刊希望能實行辦到此事。至於他項分析，則限於本刊篇幅，不克一一縷舉也。

一九三一年之一切一切皆表示進步。似此實足鼓勵吾等磨勵精神以備應付將來之種種困難。願上帝賜吾人以意志與能力，進行此項事工，增進效率以實現天國於地上。



一次，一九三二年將來必因此點而深印人心之中。除此之外，又有募捐之十萬元建築費。會員增加率居六圖表中之第二項。但此項運動僅及一九二二年最高標準之百分之六十八。吾人希望一九三二及一九三三年能增高數目結果。

公民教育運動一項，以一九二四年爲最高度，一九二八年則較降落之一九二七年略見起色，然自是即逐步降落矣。青年會對於此項事工多賴宣傳之效力，吾人因此或須計劃新式宣傳方法，多備文字以廣佈社會之中。

至於查經班則近年中亦逐步漸有起色。有數處市會，組織人生問題之小組研究，其實際則係變像之查經班，故其成績亦宜歸併於查經班中。最重要者，則由吾人此項程序之形勢而觀，關於以後數年之程序事工，須詳細討論，尤須注意者，即青年會須有整個事工爲人格教育之觀念。

尙有一有趣味之事，則爲圖表上表示參加立志作基督徒之曲線最高點，如一九一八，一九二二，一九二八及一九三一等四年，其曲線皆同一線道，而亦爲艾迪博士來華佈道之時。由此點而觀，乃知立志入教之成績，則佈道工作實較愈於查經班方法多矣。質言之，則中國青年會之程序中，實尙未實行以宗教教育爲基本也。

之趨勢者，則吾人此處敢置一言，即中國之青年會運動，頗宜有一全備適宜之記錄，且有充分之分析，以闡明其真意。

乙 一九三一年之事工與以前各年之比較

第八表乃選錄一九一四年至一九三一年之每年統計報告中數項事件。所以擇定自一九一四為開始標準者，乃由於其以前之記錄漸失效用之故。然為研究中國全國事工之現在情形，此項記錄細則已頗够用。

第八表之各項目大都詳列於第三至第八之六種圖表中。六圖中已將各事工之趨勢表列清楚，勿庸再為詳解。各表所示大都為相似情形。大都自一九一四年至一九二二年表示逐漸興盛之勢，隨即衰落至一九二七年止，自一九二七年起，除義務學校外，其他各項則又逐步興盛。至一九二〇年至一九二九年之一個時期之分析，則詳列於一九三〇年之特別研究中，請讀者參閱之。

自中國革命之各方面情形觀之而知一九二二年至一九二七年衰落之故。但近數年在國家局勢未定之下，而其事工乃逐步增加其量數，則為一幾不可解之疑問。一九三一年各項隨時工作之收支之巨，乃超過中國青年會歷史上之記載。市會預算案超過一百萬元之數，實為青年會歷史記載之第

七。一望而知此項工作欠佳。第二等城之此項數目則常低於第一等及第三等城市。

此外吾人由第七表之一二三等城市事項所可研究之點甚夥，惜本刊篇幅有限，姑不一一縷述，請讀者細心檢閱之可也。

尚有一希望，則請各市會對於該會各事工之質量兩項與他市會逐一比較，特別注意及之。第一表之一百欄各項皆由第四表及第七表分析而出。

吾人此處尙擬略事品評各市會之報告。例如有—市報告在一九三一年中，由該會引導加入教會乃有四百七十一人之多，而全國各市會之總總乃僅九百二十二。另一會報告則謂該市四萬到會參加之人數中，乃有二萬四千參加分組討論會。另一市會則謂其演講總數為一百二十次，而全國各市會演講之總次數為一百九十四次。以上數目在各該項之下，或係實際情形。

關於各市會報告之精確及可靠事項，吾人擬提及之問題甚多。協會市會組近擬計畫一較適當之記錄方式，使各市會將每年各項會務能迅而準確地記錄其上。此項記錄方式上或須增加他項事項，亦有數項須減去者。本年年刊最大之阻碍，即係各市會之報告寄交太遲。其中最遲者反屬數個最大之市會。設吾人以青年會果為一滿意健康之教育機關，且為宗教及交誼之工作標準以應付今日

分之八。由此而知此城在其他一等城之成績中，尙未能列入中等地位也。事實類於此者，則須從速攷察其致病之源。然從事實上攷之，則此城於一九三一年中正有水災爲患，然其每千人民之會員率尙有如是之高，則其成績實可驚矣。然自另一方面觀之，察攷及比較此項等級之高低及其致病之源，則董事幹事庶可設法改良其事務及事工以圖補救。吾人希望利用此表，可以激動各市會董幹同人，分析各項事工，而設法以改良其貢獻。

第七表尙有數事吾人當特別注意之。由第一排橫看而知各等城市之會員率。其中四分之三之一等城市之會員率，猶低於二第城市之第四等以下。從第七與第九排觀之，而知並非由於幹事缺少之故。由一九三〇年特別研究觀之，其第一等城市之會員率乃不及二三等城市之高。第七表第六排則明示各會幹事部之大小焉。

第七表之第十三、十四、十五三排乃各市會查經班之統計。吾人比較閱之而知，第二等城市報名參加查經者乃不及第一第三等城之多。其故或係由於幹事部問題；蓋第一等市會有專門宗教部幹事；第三等市會由於範圍狹小，偏重會所利益設備事項，其幹事部雖小，乃能直接注重宗教事工。由此觀之，則第二等城卽知所以改進之道矣。自第十五排觀之，每年查經班會員到會次數爲五零十分之

析，多係根據三十五市會報告之事實。其每等市會之各項數目及關於各會之他項事件皆列表中。

第六表乃第四表第二欄（每千名人民之會員率）之重見表，用「所有城市」劃分為三等城市。第四表之其餘十六欄，亦有同樣之統計表，惜爲篇幅所限故付厥如。

第七表乃以某種量度總結以上各表，此種量度即爲統計學中之「中點數」（即各項量數或價值之中和數。）及上十五點（乃中點數之前四分之一）及下十五點（乃中點數之後十五點）等是也。以上各表讀者須詳細檢閱，以觀各等市會之顯著區別。至於更詳細之記錄，記載市會各項之大小及工作統計等，則有一九三〇年之特別研究，專爲城市之分析而作，望讀者參閱之。

其他之一希望，則請各市會董事及幹事特別注意研究第七表之各項總結數目。目前之實行事工固不足以稱爲標準，然多數之市會則頗可達到此項標準地位，各市會尤請注意各市在表中分等之地位（見第四表）。

由第四表可以見到各市會之各項成績。此項成績數目與第七表互觀比較，則知各市會之成績等次。例如第三表第二欄中有某一等城市，其每千人民會員率僅一零十分之七。在第七表第一排中，吾人看出此第一等城市尚微有不及中點數者（查第一等城之中點數爲每千人民會員率爲一零十

以下之人民者。其有例外者，則係由於其他項原素特別超出應有狀態之故。以下之分析，其每一等城市之事項，必分別表出，以示區別。

其他各欄則爲第一表各欄之普通比率。卽如第四表第二欄爲各市會每一千人民中之會員數是也。其所得數目乃以是表第二欄之數除第一表第二欄之數，再用一千乘之，卽以其數爲各量度之標準單位。所得此數卽示吾等以各市人民中之會員率，以此單位爲準則，則各城之會員率比較數卽可一望而知。以上數目係用滑尺（科學儀器用以計算數目者）推算而得，此項推算法，用於此表中亦頗稱精確矣。

第四表之其他各欄之數，亦以第一欄用表之各相同之方法推算而得。其他各細則，此處亦勿庸贅述。至於第四表中之第六七兩欄，所謂「參加率」一項，須於此處略加銓釋。第一表中所記六十三欄之各城參加宗教聚會總數，及第一百二十七欄之各城交誼會參加總數，乃係用第一表第二欄之數目所除而得。第二表第十七欄之數目乃由第五十三欄之報名參加總數除第五十四欄查經班參加實數所得。其所得數目乃表明每查經班之報名參加者，實行參加之平均數。

第五表（見第二五頁）保明示三等市會之情形頗多區別。其大小則爲一顯著之區別。此處之分

於每種義務員給予青年會工作時間所算計而得，其數目乃以一九三〇年特別研究項下所計之時間數目爲根據。每一幹事及專任員工作者所用之時間爲每年二千四百小時。受薪之教員則每名每年五百五十小時，此項數目亦由一九三〇年特別研究項下察出。第二圖表即根據此表而作。

自第一表第四十一項下吾人而知一九三一年全年之開支爲一百零八萬七千五百八十四元正。此數用六百八十六萬六千二百八十九項接觸除之，所得者爲一角五分八厘，即每項接觸之費用。又用一千一百九十三萬五千零五十九程序小時除之，即得九分一厘，即每一小時之程序用費。

吾人用人員小時之數目一百五十五萬四千七百爲數以除之，則知每一幹事或義務員或其他人員每一小時工作可得四零十分之四之接觸。以求程序時間則知每一人員每一小時可得七零十分之七之程序時間。

設每市會皆以此法分析其程序之貢獻，則必有所得。

第四表（見第二二頁）乃分析第一表之統計之確定。本表第一欄乃將市會分爲一二三計三等。此項分等乃根據於各市會城市之人民之多寡，幹事部之大小，經濟之寬窄，及會員之數目而定。普通第一等市會，其人民數約在五十萬以上。第二等市會，其人民數約在二十萬以上。第三等則在二十萬

吾人進行一九三一年之統計，第二項乃將第三表（見英文報告第二七頁）作爲全年各市會各項事工之「程序接觸及時間」之總計。此表乃據實開列各市會事工之性質及數量。若詳細檢閱此表，必有相當之代價。吾人讀之必將驚異，蓋程序接觸之數目乃多至六百八十六萬六千二百八十九種。且其用爲接觸之時間，乃多至一千一百九十三萬五千零五十九小時，平均每一接觸，費時約一點三刻鐘。

吾人若檢閱此表及第一表之程序項目，卽知此表如何構成。因欲確定項目之故，乃有接觸之數目及長度之估計。以下略舉數例以明之。譬如日校，每一學生每年乃有二百日之接觸，每日爲六小時。宿舍寓客平均每人每年約爲二十日，檢閱一九三〇年特別研究項下卽知。

第一圖表（見英文第一八頁）乃根據第二表作成，乃示明青年會所貢獻者之性質。讀此圖表，吾人又將驚異，蓋青年會之最大供獻乃爲教育事項，而宗教事工則爲最小者。作者確知宗教教育固應釋爲廣義，人格之健設及培養固皆由於教育班，體育班，及良好之寄宿舍等，特同時作者向吾董事及幹事全工不能已於言者，蓋青年會之存在及統一，乃在於吾人之主有及宣傳從基督之生命及教訓所獲得之基督徒經驗也。

第三表（見第二九頁）乃表示一九三一年各項人員團體給予青年會之工作之時間。此表乃根據



# 一九三一年統計報告

中國全國各市會事工皆由各分區報告，茲立其統計如第一表（見第一頁第一表）此項表格即爲以前之單張統計報告，因其過大，桌上不便放置，且有多數之辦公室無適當地點張掛，故改作書冊式。表中所記內容，超過各市會寄來之統計報告，故擬試爲分析第一表超出之事項。除分析第一表格事項之外，另有一題名錄，專記各地市會及協會之董事會委姓名。本年刊中之此一部分專爲分析一九三一年之報告。其第一次乃記述一九三一年之各項事實。第二項乃以各市會數項記錄之總數爲一單位，以研究一九一四至一九三一數年來會務之變遷趨勢。

數年來青年會工作之四十六個市會中有六市會，或無報告，或其報告之事項不在第一表範圍之內。六市會之三乃屬東北區者如奉天，吉林，開原是也。此三會因目前發生之意外變化，其報告當然不能完備。其他二會如周村及永泰乃數年前早經停頓者。其第六會即九江新會，其無報告之故，乃因目下尙在進行組織之中也。

## 甲 一九三一年事實之分析

其價值亦無從估計。本年自從侯博士到協會來服務，我們就決意請他擔任這項工作；並本其經驗和眼光，對於本屆報告，加以分析和說明。這是我們希望中認爲改良的第二點。

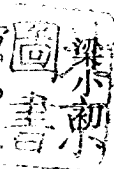
第三，本年書冊式之統計報告中，除本年全年各項目之統計及評論估價外，另有圖表，指明一九一四年以來若干種會務之趨勢。我們希望這是第三點改良。

此外，這一小冊印行之後，我們對於全國市會各同工，有兩個希望。

一，統計的價值在於準確，所以希望各市會能登記準確的統計。同時，望各市會同工能在每年之首，即將編成之報告寄來協會；如是，協會便能早日發刊全國市會統計年報。準確和準時是本項年報的價值之兩種來源，希望各市會同工協力贊助。

二，統計本是一種複雜紛亂的工作，複雜當然不可避免，而紛亂却大可設法減少；其減少的辦法，即希望各市會與協會合作，擬定一種全國劃一的會務統計冊；這樣，工作上可以極其完備，而手續上則可減去紛亂。這一項想必各市會同工，都願贊助。

# 一九三一年市會統計年報導言



統計的效用，凡曾治社會學者，無不知道。雖然有人以為統計很容易引人重量而輕質，但這不是統計本身之過錯，乃是吾人誤解和濫用統計之結果。假如吾人對於統計的項目有清晰的認識，同時又有準確的登記，再把結果加以審查和比較，至少能夠將各項工作的趨勢表示出來。這是統計對於社會事業一個重要的貢獻。故此吾人的問題，不是應否統計，乃是統計甚麼和怎樣統計。

我們青年會的事工，本來每年根據各市會的報告，有一種統計圖表印行發表。今年因侯感恩先生參加協會工作，他對於統計學是專家，故此將本屆統計報告特別整理得工緻。這一次並且還有三個特點，茲略述如后。

第一，協會每年印行的市會成績統計報告，所用為圖表式，現因每年項目逐漸增多，故篇幅亦隨之增大；因其太大，所以不適用於自本年起的此項圖表式的統計報告，乃一變而為書冊式，各同工放置桌前，隨手翻閱，想必很是便利；我們希望這是本年統計報告之一種改良點。

第二，以前圖表式之統計報告，因篇幅所限，除項目之外，關於統計之結果，不能再加以分析說明，

一九三一年事工與以前事工之比較	二九—三〇
第八表	三一
第三圖	三一
第四圖	三一
第五圖	三三
第六圖	三三
第七圖	三四
第八圖	三四
第九表	三五
第十表	三六
董事題名錄	三七—四九
幹事題名錄	五〇—五六

# 目次

導言

第一表	一一五
一九三一年事實之分析	一六
第二表	一七
第一圖	一八
第三表	一九
第二圖	一九
第四表	二一—二四
第五表	二五
第六表	二六
第七表	二七

中 華  
基 督 教 青 年 會  
年 鑑  
及  
董 幹 名 簿  
民 國 二 十 年

---

青 年 協 會 書 局

每 冊 定 價 大 洋 五 角

上 海 博 物 院 路 二 十 號

民國二十年

中華基督教友年會年鑑

